



Výbor pre rozvoj

2022/0269(COD)

04.07.2023

STANOVISKO

Výboru pre rozvoj

pre Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa a Výbor pre medzinárodný obchod

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zákaze výrobkov vyrobených s využitím nútenej práce na trhu Únie
(COM(2022)453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Ilan De Basso

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Únia a ďalší členovia medzinárodného spoločenstva sa zaviazali odstrániť nútenú prácu do roku 2030 v súlade s Agendou 2030 Organizácie Spojených národov. Odhaduje sa však, že v roku 2021 vykonávalo nútenú prácu približne 27,6 milióna ľudí vrátane 3,9 milióna ľudí, ktorým nútenú prácu nariadili štátne orgány.¹ Je potrebné prijať ďalšie opatrenia ako príspevok k boju proti nútenej práci na celom svete. V tejto súvislosti je cieľom návrhu Komisie zo 14. septembra 2022 zakázať na trhu EÚ výrobky vyrobené s využitím nútenej práce.

Toto nariadenie predstavuje v tomto smere veľmi dôležitý krok vpred. Spravodajca preto víta návrh a jeho zastrešujúci cieľ. Domnieva sa však, že sú potrebné zlepšenia, aby sa zabezpečilo zohľadnenie perspektívy rozvojových krajín, čo má kľúčový význam pre dôveryhodnosť Únie ako propagátora základných práv a hodnôt. Spravodajca predkladá niekoľko pozmeňujúcich návrhov na riešenie tohto problému.

Spravodajca sa domnieva, že je nevyhnutné zabezpečiť súlad tohto nariadenia s budúcimi právnymi predpismi o náležitej starostlivosti podnikov. V tomto zmysle sa navrhuje séria zmien s cieľom zdôrazniť význam vykonávania účinných opatrení náležitej starostlivosti hospodárskymi subjektmi. V záujme zohľadnenia tohto prístupu sa posilnil najmä predmet úpravy a právomoc príslušných orgánov. Okrem toho boli do návrhu zahrnuté vymedzenia rizikových oblastí z hľadiska nútenej práce a rizikových výrobkov z hľadiska nútenej práce.

Pre obeť nútenej práce môžu byť následky a škody závažné a môžu pretrvávajúť celé generácie. S cieľom zabezpečiť, aby sa záujmy obetí stali stredobodom nariadenia, sa predkladajú pozmeňujúce návrhy, ktorými sa zavádza otázka nápravy pre dotknutých pracovníkov, pričom podmienkou zrušenia zákazu je dôkaz o účinnej náprave pre obeť nútenej práce. Tieto pozmeňujúce návrhy ako také umožňujú, aby nariadenie neslúžilo len ako prostriedok na informovanie spotrebiteľov, ale reagovalo na potreby dotknutých pracovníkov a podporilo účinné preventívne opatrenia.

Zaviedli sa aj pozmeňujúce návrhy na formalizáciu začlenenia organizácií občianskej spoločnosti, ako aj odborových zväzov a iných zástupcov pracovníkov, ktorí podporujú, zastupujú alebo obhajujú otázky súvisiace s nariadením. Aby sa predišlo akýmkoľvek negatívnym dôsledkom rozhodnutí, je nevyhnutné, aby príslušné orgány počúvali potenciálne dotknuté osoby. Posúdenie vplyvov každého rozhodnutia, ktoré sa má prijať, na dotknutých pracovníkov a partnerské krajiny sa teda vykoná so zmysluplným zapojením príslušných zainteresovaných strán.

Keďže konečným cieľom je odstránenie nútenej práce, predkladá sa súbor pozmeňujúcich návrhov, ktoré majú zvýšiť transparentnosť hodnotových reťazcov a vyvážiť dôkazné bremeno. Na tento účel sa zavádza článok, ktorý má zabezpečiť, aby spoločnosti mapovali svoj hodnotový reťazec a zverejňovali príslušné informácie o svojom hodnotovom reťazci, keďže zložitost' globálnych hodnotových reťazcov sťažuje samotným orgánom dosiahnutie dostatočného stupňa dôkaznej povinnosti.

¹ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globálne odhady moderného otroctva na rok 2021), https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipecc/documents/publication/wcms_854733.pdf.

S cieľom uľahčiť podávanie sťažností na údajné porušenia právnych predpisov sa v pozmeňujúcich návrhoch uvádza, že Komisia zriadi centralizovaný mechanizmus na prijímanie sťažností od ktorejkoľvek zainteresovanej strany, pričom sťažnosti sa môžu podávať anonymne.

Spravodajca napokon navrhol aj pozmeňujúce návrhy, ktoré majú zabezpečiť, aby sa zainteresovaným stranám poskytovali informácie a účinná podpora pri uplatňovaní práv, ktoré sa im poskytujú v nariadení. Spravodajca okrem toho navrhuje, aby Komisia poskytla usmernenia s cieľom podporiť zainteresované strany, aby sa do tohto postupu zapojili a aby sa na ňom zmysluplne podieľali, ako aj s cieľom podporiť spoločnosti pri plnení ich povinností.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre rozvoj vyzýva Výbor pre vnútorný trh a ochranu spotrebiteľa a Výbor pre medzinárodný obchod, aby ako gestorské výbory vzali do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) Viaceré normy MOP výslovne zakazujú nútenú prácu alebo súvisiace postupy medzi osobitnými kategóriami zraniteľných pracovníkov. Patria medzi ne Dohovor o najhorších formách detskej práce z roku 1999 (č. 182), Dohovor o migrujúcich pracovníkoch (doplňujúce ustanovenia) z roku 1975 (č. 143) a Dohovor o domorodom a kmeňovom obyvateľstve z roku 1989 (č. 169).

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2) Využívanie nútenej práce je vo svete rozšírené. Odhaduje sa, že v roku 2021 sa v podmienkach nútenej práce nachádzalo približne 27,6 milióna ľudí¹⁸.

(2) Využívanie nútenej práce je vo svete rozšírené **a jej výskyt sa v posledných rokoch zvýšil**. Odhaduje sa, že v roku 2021 sa v podmienkach nútenej práce

Zraniteľné a marginalizované skupiny v spoločnosti sú obzvlášť náchylné na to, aby boli nútené do vykonávania nútenej práce. Aj keď nútenú prácu nenariaďuje štát, je často dôsledkom toho, že chýba dobrá správa určitých hospodárskych subjektov.

nachádzalo približne 27,6 milióna ľudí **vrátane 3,9 milióna ľudí, ktorým nútenú prácu nariaďili štátne orgány**¹⁸. Zraniteľné a marginalizované skupiny v spoločnosti sú obzvlášť náchylné na to, aby boli nútené do vykonávania nútenej práce. Aj keď nútenú prácu nenariaďuje štát, je často dôsledkom toho, že chýba dobrá správa určitých hospodárskych subjektov.

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globálne odhady moderného otroctva na rok 2021), https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globálne odhady moderného otroctva na rok 2021), https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2a) Únia a ďalší členovia medzinárodného spoločenstva sa zaviazali odstrániť nútenú prácu do roku 2030 v súlade s cieľmi OSN v oblasti udržateľného rozvoja, konkrétne s čiastkovým cieľom 8.7. Preto sa zaviazali prijať účinné opatrenia na odstránenie nútenej práce.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2b) Odhaduje sa, že v roku 2021 vykonávalo nútenú prácu približne 11,8 milióna žien a dievčat, čo predstavuje takmer 43 % z celkového počtu^{1a}. Z nich 4,9 milióna bolo sexuálne

vykorisťovaných. U žien je pravdepodobnejšie, že sa na ne vytvára tlak nevyplácaním mzdy a zneužíva sa ich zraniteľnosť. Preto je nevyhnutné zabezpečiť, aby sa toto nariadenie vykonávalo so zreteľom na rodového hľadisko. Porušovanie ľudských práv nie je rodovo neutrálne a nemalo by sa tak k nemu pristupovať. Ženy často neúmerne zasahuje nútená práca, čo si vyžaduje osobitnú reakciu na ich potreby. Príslušné orgány by mali uplatňovať rodové hľadisko vo všetkých fázach nariadenia, ktorým sa zakazujú výrobky vyrobené s využitím nútenej práce na trhu Únie, zbierať údaje rozčlenené podľa pohlavia a nabádať hospodárske subjekty, aby požadované informácie poskytovali rodovo citlivým spôsobom.

^{1a} *The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globálne odhady moderného otroctva na rok 2021)*, https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipecc/documents/publication/wcms_854733.pdf.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2c) *Nástroje MOP v oblasti nútenej práce, Protokol o prevencii, potláčaní a trestaní obchodovania s ľuďmi, osobitne so ženami a deťmi, a globálny pakt o migrácii spoločne objasňujú, že obchodovanie s ľuďmi na účely nútenej práce nemožno odstrániť len presadzovaním trestného práva. Namiesto toho je potrebný široký multidisciplinárny prístup, ktorý je založený na dodržiavaní ľudských práv a zahŕňa potrebu účinných opatrení zohľadňujúcich rodové hľadisko*

a vek. Takéto opatrenia spolu s reakciami v oblasti trestnej justície sa musia zamerať na prevenciu a riešenie základných príčin nútenej práce a na zabezpečenie ochrany a prostriedkov nápravy pre osoby, ktoré sú ňou už postihnuté.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2 d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2d) V roku 2021 je viac ako 3,3 milióna detí zapojených do nútenej práce, čo predstavuje takmer 12 % všetkých detí zapojených do nútenej práce.^{1a} Vzhľadom na to, že nútená detská práca je jednou zo zložiek detskej práce, Únia by týmto nariadením a vo svojich vzťahoch so zvyškom sveta mala presadzovať svoje hodnoty, ktoré sú v súlade s ratifikovanými medzinárodnými nástrojmi, Európskym dohovorom o ľudských právach a judikatúrou Európskeho súdu pre ľudské práva a sú zakotvené v jej základných zmluvách, konkrétne v Zmluve o EÚ, ZFEÚ a Charte základných práv EÚ, ktoré chránia práva dieťaťa. ***Dôkazom tohto záväzku sú aj stratégia EÚ v oblasti práv dieťaťa na roky 2021 – 2024, Európska záruka pre deti pod vedením Rady a cieľ OSN v oblasti udržateľného rozvoja č. 8.7, ktorým je odstránenie detskej práce do roku 2025 a nútenej práce do roku 2030. Deti, podobne ako ženy, sú neúmerne postihnuté nútenou prácou. Preto je nevyhnutné, aby príslušné orgány vo všetkých krokoch tohto nariadenia venovali osobitnú pozornosť osobitným prípadom a potrebám detí, podobne ako žien, v oblasti nútenej práce. Okrem toho všetky usmernenia Komisie týkajúce sa centralizovaného mechanizmu podávania sťažností sa musia týkať aj detí.***

*^{1a} The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globálne odhady moderného otroctva na rok 2021),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipecc/documents/publication/wcms_854733.pdf.*

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2 e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2e) Nútená práca sa vyskytuje v mnohých odvetviach, pričom sú osobitne postihnuté niektoré z nich, ako textil, služby, výroba, stavebníctvo, poľnohospodárstvo a práca v domácnosti, a v menšom rozsahu baníctvo a rybári na palube rybárskych plavidiel. Textilný, odevný, kožiarsky a obuvnícky priemysel je jedným z najväčších odvetví svetového hospodárstva a vyznačuje sa zlými pracovnými podmienkami a porušovaním práv pracovníkov, pričom väčšinu pracovníkov tvoria ženy a deti.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(3) Úplné odstránenie nútenej práce je pre Úniu prioritou. Zachovávanie ľudskej dôstojnosti a univerzálnosti a nedeliteľnosti ľudských práv sú pevne zakotvené v článku 21 Zmluvy o Európskej únii. V článku 5 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie a článku 4 Európskeho dohovoru o ľudských právach sa stanovuje, že od nikoho sa nemá vyžadovať, aby

(3) Úplné odstránenie nútenej práce je pre Úniu prioritou. Zachovávanie ľudskej dôstojnosti a univerzálnosti a nedeliteľnosti ľudských práv sú pevne zakotvené v článku 21 Zmluvy o Európskej únii. ***Okrem toho by Únia vo svojich vzťahoch so zvyškom sveta mala dodržiavať a presadzovať svoje hodnoty a prispievať k ochrane ľudských práv, najmä práv***

vykonával nútené alebo povinné práce. Európsky súd pre ľudské práva opakovane vyložil článok 4 Európskeho dohovoru o ľudských právach tak, že sa od členských štátov vyžaduje, aby ukladali sankcie a účinne stíhali akúkoľvek činnosť, ktorá ľudí drží v opísaných situáciách, ako sa stanovuje v článku 4 Európskeho dohovoru o ľudských právach.¹⁹

dieť at'a, ako aj k prísnemu dodržiavaniu a rozvoju medzinárodného práva v súlade s článkom 3 ods. 5 Zmluvy o Európskej únii. Dodržiavanie, presadzovanie a ochrana ľudských práv predstavujú cieľ rozvojovej spolupráce, ktorý sa zohľadňuje v politikách, ktoré Únia vykonáva a ktoré môžu mať vplyv na rozvojové krajiny v súlade s článkom 208 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Cieľom tohto nariadenia je zakázať na trhu EÚ produkty, ktoré boli vyrobené, vyťažené, zozbierané, skladované alebo prepravované s použitím nútenej práce, a prispieť k odstráneniu nútenej práce riešením jej základných príčin. Týmto nariadením by Únia mala posilniť politický dialóg s tretími krajinami, najmä s rozvojovými krajinami, pokiaľ ide o nútenú prácu. Navyše v článku 5 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie (ďalej len charta) a článku 4 Európskeho dohovoru o ľudských právach sa stanovuje, že od nikoho sa nemá vyžadovať, aby vykonával nútené alebo povinné práce. Európsky súd pre ľudské práva opakovane vyložil článok 4 Európskeho dohovoru o ľudských právach tak, že sa od členských štátov vyžaduje, aby ukladali sankcie a účinne stíhali akúkoľvek činnosť, ktorá ľudí drží v opísaných situáciách, ako sa stanovuje v článku 4 Európskeho dohovoru o ľudských právach.¹⁹ V článku 5 charty sa tiež výslovne zakazuje otroctvo, nevoľníctvo, nútená alebo povinná práca a obchodovanie s ľuďmi.

¹⁹ Napríklad body 89 a 102 vo veci Siliadin/Francúzsko alebo bod 105 vo veci Chowdury a iní/Grécko.

¹⁹ Napríklad body 89 a 102 vo veci Siliadin/Francúzsko alebo bod 105 vo veci Chowdury a iní/Grécko.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 5

(5) Únia sa **usiluje** odstrániť využívanie nútenej práce prostredníctvom svojich politík a legislatívnych iniciatív. Únia podporuje náležitú starostlivosť v súlade s medzinárodnými usmerneniami a zásadami stanovenými medzinárodnými organizáciami vrátane MOP, Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (ďalej len „OECD“) a Organizácie Spojených národov (ďalej len „OSN“) s cieľom zabezpečiť, aby nútená práca nemala miesto v hodnotových reťazcoch podnikov usadených v Únii.

(5) Únia sa **prostredníctvom** svojich politík, legislatívnych iniciatív a **finančných nástrojov, najmä nástroja NDICI – Globálna Európa, snaží odstrániť využívanie nútenej práce, riešiť jej základné príčiny, v tejto súvislosti podporovať občiansku spoločnosť a presadzovať dôstojnú prácu a pracovné práva, pričom súdržnosť politík v záujme rozvoja a spolupráce na všetkých úrovniach zostáva nevyhnutnou zásadou na zavedenie týchto politík do praxe. V tejto súvislosti predstavuje náležitá starostlivosť podnikov v oblasti udržateľnosti spolu s prijatím sprievodných opatrení dôležité nástroje.** Únia podporuje náležitú starostlivosť v súlade s medzinárodnými usmerneniami a zásadami stanovenými medzinárodnými organizáciami vrátane MOP, Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (ďalej len „OECD“) a Organizácie Spojených národov (ďalej len „OSN“) s cieľom zabezpečiť, aby nútená práca nemala miesto v hodnotových reťazcoch podnikov usadených v Únii.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

(7) Smernica Európskeho parlamentu a Rady o boji proti obchodovaniu s ľuďmi²¹ (smernica 2011/36/EÚ) harmonizuje vymedzenie obchodovania s ľuďmi, ako aj nútenej práce alebo služieb a stanovujú sa v nej minimálne sankcie. Akékoľvek stanovené pravidlá týkajúce sa zákazu uvádzania domácich alebo dovážaných výrobkov vyrobených s využitím nútenej práce na trh Únie a prístupňovania takýchto výrobkov na

(7) Smernica Európskeho parlamentu a Rady o boji proti obchodovaniu s ľuďmi²¹ (smernica 2011/36/EÚ) harmonizuje vymedzenie obchodovania s ľuďmi, ako aj nútenej práce alebo služieb a stanovujú sa v nej minimálne sankcie. Akékoľvek stanovené pravidlá týkajúce sa zákazu uvádzania domácich alebo dovážaných výrobkov vyrobených s využitím nútenej práce na trh Únie a prístupňovania takýchto výrobkov na

ňom alebo ich vyvážania a povinnosť zabezpečiť, aby takéto výrobky boli z trhu Únie stiahnuté (ďalej len „zákaz“), by sa mali zaviesť bez toho, aby bola dotknutá daná smernica, a najmä právomoc orgánov presadzovania práva a justičných orgánov vyšetrovať a stíhať trestné činy obchodovania s ľuďmi vrátane pracovného vykorisťovania.

ňom alebo ich vyvážania a povinnosť zabezpečiť, aby takéto výrobky boli z trhu Únie stiahnuté (ďalej len „zákaz“), by sa mali zaviesť bez toho, aby bola dotknutá daná smernica, a najmä právomoc orgánov presadzovania práva a justičných orgánov vyšetrovať a stíhať trestné činy obchodovania s ľuďmi vrátane pracovného vykorisťovania, **ako aj predchádzať obchodovaniu s ľuďmi a bojovať proti nemu a chrániť obeť obchodovania, najmä prostredníctvom posilnenia práv obetí v oblastiach nepotrestania, pomoci a podpory, bezpečného podávania správ, mechanizmov sťažností a prostriedkov nápravy vrátane náhrad škody.**

²¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ z 5. apríla 2011 o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/629/SVV (Ú. v. EÚ L 101, 15.4.2011, s. 1).

²¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ z 5. apríla 2011 o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/629/SVV (Ú. v. EÚ L 101, 15.4.2011, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) [Najmä v smernici 20XX/XX/EÚ o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti sa stanovujú horizontálne povinnosti náležitej starostlivosti s cieľom identifikovať skutočné a potenciálne nepriaznivé vplyvy na ľudské práva vrátane nútenej práce, ako aj na životné prostredie v rámci vlastných činností spoločnosti, jej dcérskych spoločností a v jej hodnotových reťazcoch, predchádzať im, zmierňovať ich a znášať za ne zodpovednosť, a to v súlade s medzinárodnými normami pre ľudské a pracovné práva a dohovormi o životnom prostredí. Tieto povinnosti sa uplatňujú na

Pozmeňujúci návrh

(8) [Najmä v smernici 20XX/XX/EÚ o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti sa stanovujú horizontálne povinnosti náležitej starostlivosti s cieľom identifikovať skutočné a potenciálne nepriaznivé vplyvy na ľudské práva vrátane nútenej práce, ako aj na životné prostredie v rámci vlastných činností spoločnosti, jej dcérskych spoločností a v jej hodnotových reťazcoch, predchádzať im, zmierňovať ich a znášať za ne zodpovednosť, a to v súlade s medzinárodnými normami pre ľudské a pracovné práva a dohovormi o životnom prostredí. Tieto povinnosti sa uplatňujú na

veľké spoločnosti nad určitou prahovou hodnotou, pokiaľ ide o počet zamestnancov a čistý obrat, ako aj na menšie spoločnosti v odvetviach s veľkým vplyvom nad určitou prahovou hodnotou, pokiaľ ide o počet zamestnancov a čistý obrat.²²]

veľké spoločnosti nad určitou prahovou hodnotou, pokiaľ ide o počet zamestnancov a čistý obrat, ako aj na menšie spoločnosti v odvetviach s veľkým vplyvom nad určitou prahovou hodnotou, pokiaľ ide o počet zamestnancov a čistý obrat.²²] **S cieľom zabezpečiť súlad s touto smernicou súčasné nariadenie posilňuje predmet úpravy zahrnutím konkrétneho odkazu na opatrenia náležitej starostlivosti, zavádza niektoré vymedzenia pojmov, ako sú „zainteresované strany“, „hodnotový reťazec“ alebo „produkty s rizikom nútenej práce“, pričom zdôrazňuje, že prijatie opatrení náležitej starostlivosti hospodárskym subjektom má zásadný význam pre dosiahnutie účinného vykonávania nariadenia. Nariadenie preto doplní súbor právnych predpisov a politik EÚ na riešenie základných príčin nútenej práce vrátane právnych predpisov o náležitej starostlivosti.**

²² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 20XX/XX/EÚ o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti a o zmene smernice (EÚ) 2019/1937 (Ú. v. EÚ XX, XX.XX.20XX, s. XX).

²² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 20XX/XX/EÚ o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti a o zmene smernice (EÚ) 2019/1937 (Ú. v. EÚ XX, XX.XX.20XX, s. XX).

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8a) Účinná náležitá starostlivosť si počas celého obdobia vyžaduje zmysluplné zapojenie zainteresovaných strán vrátane pracovníkov, ich zastupujúcich organizácií a členov komunít, keďže majú najlepšie predpoklady na identifikáciu miestnych rizík a pomoc pri formulovaní najvhodnejších stratégií ich zmierňovania. Pozornosť by sa mala zamerať na identifikáciu,

uprednostňovanie a konanie v problémových oblastiach, v ktorých je riziko nútenej práce a iného porušovania ľudských práv najvyššie z hľadiska závažnosti aj rozsahu. V tejto súvislosti sú obzvlášť dôležité neformálne mikropodniky a malé podniky pôsobiace na nižších prepojeniach dodávateľských reťazcov vo vysokorizikových odvetviach a lokalitách, často pri ťažbe a výrobe surovín, kde sú nútená práca a iné porušovanie ľudských práv často najvýraznejšie.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) V článkoch [XX] smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ sa od členských štátov vyžaduje, aby zabezpečili, že určité hospodárske subjekty budú ročne uverejňovať nefinančné výkazy, v ktorých uvedú vplyv svojej činnosti na environmentálne, sociálne alebo zamestnanecké záležitosti, dodržiavanie ľudských práv, a to aj pokiaľ ide o nútenú prácu a záležitosti súvisiace s bojom proti korupcii a úplatkárstvu²⁶. [Okrem toho sa v smernici 20XX/XX/EÚ o vykazovaní informácií o udržateľnosti podnikov uvádzajú podrobné požiadavky na vykazovanie informácií pre zahrnuté spoločnosti, pokiaľ ide o dodržiavanie ľudských práv, a to aj v globálnych **dodávateľských** reťazcoch. Informácie, ktoré podniky zverejňujú o ľudských právach, by mali v náležitých prípadoch zahŕňať informácie o nútenej práci v ich hodnotových reťazcoch.²⁷]

²⁶ Smernica 2013/34/EÚ týkajúca sa zverejňovania nefinančných informácií

Pozmeňujúci návrh

(10) V článkoch [XX] smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ sa od členských štátov vyžaduje, aby zabezpečili, že určité hospodárske subjekty budú ročne uverejňovať nefinančné výkazy, v ktorých uvedú vplyv svojej činnosti na environmentálne, sociálne alebo zamestnanecké záležitosti, dodržiavanie ľudských práv, a to aj pokiaľ ide o nútenú prácu a záležitosti súvisiace s bojom proti korupcii a úplatkárstvu²⁶. [Okrem toho sa v smernici 20XX/XX/EÚ o vykazovaní informácií o udržateľnosti podnikov uvádzajú podrobné požiadavky na vykazovanie informácií pre zahrnuté spoločnosti, pokiaľ ide o dodržiavanie ľudských práv, a to aj v globálnych **hodnotových** reťazcoch. Informácie, ktoré podniky zverejňujú o ľudských právach, by mali v náležitých prípadoch zahŕňať informácie o nútenej práci v ich hodnotových reťazcoch.²⁷]

²⁶ Smernica 2013/34/EÚ týkajúca sa zverejňovania nefinančných informácií

a informácií týkajúcich sa rozmanitosti niektorými veľkými podnikmi a skupinami (Ú. v. EÚ).

²⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 20XX/XX/EÚ, ktorou sa mení smernica 2013/34/EÚ, smernica 2004/109/ES, smernica 2006/43/ES a nariadenie (EÚ) č. 537/2014, pokiaľ ide o vykazovanie informácií o udržateľnosti podnikov (Ú. v. EÚ XX, XX.XX.20XX, s. XX).

a informácií týkajúcich sa rozmanitosti niektorými veľkými podnikmi a skupinami (Ú. v. EÚ).

²⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 20XX/XX/EÚ, ktorou sa mení smernica 2013/34/EÚ, smernica 2004/109/ES, smernica 2006/43/ES a nariadenie (EÚ) č. 537/2014, pokiaľ ide o vykazovanie informácií o udržateľnosti podnikov (Ú. v. EÚ XX, XX.XX.20XX, s. XX).

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Ako sa uznáva v oznámení Komisie o dôstojnej práci na celom svete²⁹, bez ohľadu na súčasné politiky a právny rámec sú potrebné ďalšie opatrenia na dosiahnutie cieľov, ktorými sú odstránenie výrobkov vyrobených s využitím nútenej práce z trhu Únie, a teda aj ďalšie úsilie na podporu boja proti nútenej práci na celom svete.

²⁹ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru z 23. marca 2022 o dôstojnej práci na celom svete v záujme globálnej spravodlivej transformácie a udržateľnej obnovy [COM(2022) 66 final].

Pozmeňujúci návrh

(12) Ako sa uznáva v oznámení Komisie o dôstojnej práci na celom svete²⁹, bez ohľadu na súčasné politiky a právny rámec sú potrebné ďalšie opatrenia na dosiahnutie cieľov, ktorými sú odstránenie výrobkov vyrobených s využitím nútenej práce z trhu Únie, a teda aj ďalšie úsilie na podporu boja proti nútenej práci na celom svete.

Odstránenie nútenej práce možno dosiahnuť len vtedy, ak sa podporia iné ciele v oblasti dôstojnej práce, ako sú udržateľné obchodné správanie, sociálny dialóg, sloboda združovania, kolektívne vyjednávanie a sociálna ochrana. EÚ sa prostredníctvom programu dôstojnej práce EÚ zaväzuje riešiť nútenú prácu a podporovať dôstojnú prácu a pracovné práva, a to aj v globálnom dodávateľskom reťazci.

²⁹ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru z 23. marca 2022 o dôstojnej práci na celom svete v záujme globálnej spravodlivej transformácie a udržateľnej obnovy [COM(2022) 66 final].

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12a) Podpora dôstojnej práce a budúcnosti práce zameranej na človeka, zabezpečenie dodržiavania základných zásad a ľudských práv, podpora sociálneho dialógu, ako aj ratifikácia a účinné vykonávanie príslušných dohovorov a protokolov MOP, posilnenie zodpovedného riadenia v globálnych dodávateľských reťazcoch a prístupu k sociálnej ochrane sú hlavnými prioritami EÚ, ako sa uvádza v akčnom pláne EÚ pre ľudské práva a demokraciu na roky 2020 – 2024.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Odôvodnenie 12 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12b) Podniky môžu takisto prispieť k riešeniu niektorých štrukturálnejších základných príčin nútenej práce spojených s ich obchodnými operáciami a hodnotovými reťazcami, napríklad prijatím opatrení na podporu spravodlivého zamestnávania a programu dôstojnej práce všetkých pracovníkov a zraniteľných zainteresovaných strán ako spôsobu, akým prispieť k odstráneniu nekalých obchodných praktík.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

(16) Aby sa zabezpečila účinnosť tohto zákazu, mal by sa takýto zákaz uplatňovať na výrobky, pri ktorých sa využila nútená práca v ktorejkoľvek fáze ich produkcie, výroby, zberu a ťažby vrátane opracovania alebo spracovania súvisiaceho s výrobkami. Zákaz by sa mal uplatňovať na všetky výrobky akéhokoľvek druhu vrátane ich komponentov a mal by sa uplatňovať na výrobky bez ohľadu na odvetvie, pôvod a to, či sú domáce alebo dovážané, alebo uvedené na trh Únie alebo na ňom sprístupnené, či z neho vyvážené.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Odôvodnenie 18

(18) Mikropodniky, malé a stredné podniky (MSP) môžu mať obmedzené zdroje a schopnosti na zabezpečenie toho, aby výrobky, ktoré uvádzajú na trh Únie alebo ich na ňom sprístupňujú, neboli vyrobené s využitím nútenej práce. Komisia by preto mala vydať usmernenia o náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou, v ktorých by sa mala zohľadniť aj veľkosť a **hospodárske** zdroje hospodárskych subjektov. Okrem toho by mala Komisia vydať usmernenia o ukazovateľoch rizika nútenej práce a o verejne dostupných informáciách s cieľom pomôcť MSP, ako aj ďalším hospodárskym subjektom dodržiavať požiadavky súvisiace so zákazom.

(16) Aby sa zabezpečila účinnosť tohto zákazu, mal by sa takýto zákaz uplatňovať na výrobky, pri ktorých sa využila nútená práca v ktorejkoľvek fáze ich produkcie, výroby, zberu a ťažby, **prepravy a skladovania** vrátane opracovania alebo spracovania súvisiaceho s výrobkami. Zákaz by sa mal uplatňovať na všetky výrobky akéhokoľvek druhu vrátane ich komponentov a mal by sa uplatňovať na výrobky bez ohľadu na odvetvie, pôvod a to, či sú domáce alebo dovážané, alebo uvedené na trh Únie alebo na ňom sprístupnené, či z neho vyvážené.

(18) Mikropodniky, malé a stredné podniky (MSP) môžu mať obmedzené zdroje a schopnosti na zabezpečenie toho, aby výrobky, ktoré uvádzajú na trh Únie alebo ich na ňom sprístupňujú, neboli vyrobené s využitím nútenej práce. Komisia by preto mala vydať usmernenia o náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou, v ktorých by sa mala zohľadniť aj veľkosť a zdroje hospodárskych subjektov **a uviesť nápravné opatrenia**. Okrem toho by mala Komisia vydať usmernenia o ukazovateľoch rizika nútenej práce, **a to so zreteľom na ukazovatele nútenej práce MOP vrátane jej usmernení Hard to see, harder to count – Survey guidelines to estimate forced labour of adults and children (Ťažko vidieť, ťažko spočítat’ – usmernenia k prieskumu na odhad nútenej práce dospelých a detí)**, o verejne dostupných informáciách **a o mapovaní hodnotových reťazcov** s cieľom pomôcť MSP, ako aj ďalším hospodárskym

subjektom dodržiavať požiadavky súvisiace so zákazom. **Komisia by tiež mala vydať usmernenia pre zainteresované strany o podávaní sťažností a zmysluplne sa zapojiť do postupov stanovených v nariadení.**

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Príslušné orgány členských štátov by mali monitorovať trh s cieľom identifikovať porušenia zákazu. Pri vymenúvaní týchto príslušných orgánov by členské štáty mali zabezpečiť, aby dané orgány mali dostatočné zdroje a aby ich zamestnanci mali potrebné kompetencie a vedomosti, najmä pokiaľ ide o ľudské práva, riadenie hodnotového reťazca a postupy náležitej starostlivosti. Príslušné orgány by mali úzko koordinovať svoju prácu s vnútroštátnymi inšpektorátmi práce, justičnými orgánmi a orgánmi presadzovania práva vrátane tých, ktoré sú zodpovedné za boj proti obchodovaniu s ľuďmi, tak, aby neohrozili ich vyšetrenia.

Pozmeňujúci návrh

(19) Príslušné orgány členských štátov by mali monitorovať trh s cieľom identifikovať porušenia zákazu. Pri vymenúvaní týchto príslušných orgánov by členské štáty mali zabezpečiť, aby dané orgány mali dostatočné zdroje a aby ich zamestnanci mali potrebné kompetencie, **odbornosť** a vedomosti, najmä pokiaľ ide o ľudské práva, **nútenú prácu**, riadenie hodnotového reťazca a postupy náležitej starostlivosti. Príslušné orgány by mali úzko koordinovať svoju prácu s vnútroštátnymi inšpektorátmi práce, justičnými orgánmi a orgánmi presadzovania práva vrátane tých, ktoré sú zodpovedné za boj proti obchodovaniu s ľuďmi, tak, aby neohrozili ich vyšetrenia.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) V snahe zvýšiť účinnosť zákazu by príslušné orgány mali poskytnúť hospodárskym subjektom primeranú lehotu na identifikáciu rizika nútenej práce, jeho zmiernenie, **predchádzanie** tomuto riziku a jeho elimináciu.

Pozmeňujúci návrh

(20) V snahe zvýšiť účinnosť zákazu by príslušné orgány mali poskytnúť hospodárskym subjektom primeranú lehotu na identifikáciu rizika nútenej práce, **predchádzanie** tomuto riziku, jeho zmiernenie, **nápravu** a jeho elimináciu.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou

(22) Pred začatím vyšetovania by si mali príslušné orgány od posudzovaných hospodárskych subjektov vyžiadať informácie týkajúce sa opatrení prijatých na zmiernenie rizík nútenej práce, predchádzanie im a elimináciu týchto rizík v rámci ich činností a hodnotových reťazcov s ohľadom na posudzované výrobky. Vykonávanie takejto náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou by malo hospodárskym subjektom pomôcť znížiť riziko, že v ich činnostiach a hodnotových reťazcoch dôjde k nútenej práci. Vhodná náležitá starostlivosť znamená, že v hodnotovom reťazci sa identifikujú problémy súvisiace s nútenou prácou a vyriešia sa v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie a medzinárodnými normami. To znamená, že ak príslušný orgán zväží, že neexistuje opodstatnená obava z porušenia zákazu, napríklad z dôvodu, ale nie výlučne na základe uplatniteľných právnych predpisov, usmernení, odporúčaní alebo akejkol'vek inej náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou, ktoré sa uplatňujú spôsobom, ktorým sa zmierňuje riziko nútenej práce, predchádza sa mu alebo sa eliminuje, nemalo by sa začať žiadne vyšetovanie.

Pozmeňujúci návrh

(22) Pred začatím vyšetovania by si mali príslušné orgány od posudzovaných hospodárskych subjektov vyžiadať informácie týkajúce sa opatrení prijatých na zmiernenie rizík nútenej práce, predchádzanie im a elimináciu týchto rizík v rámci ich činností a hodnotových reťazcov s ohľadom na posudzované výrobky. Vykonávanie takejto náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou by malo hospodárskym subjektom pomôcť znížiť riziko, že v ich činnostiach a hodnotových reťazcoch dôjde k nútenej práci. Vhodná náležitá starostlivosť znamená, že v hodnotovom reťazci sa identifikujú problémy súvisiace s nútenou prácou a vyriešia sa v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie a medzinárodnými normami. To znamená, že ak príslušný orgán zväží, že neexistuje opodstatnená obava z porušenia zákazu, napríklad z dôvodu, ale nie výlučne na základe uplatniteľných právnych predpisov, usmernení, odporúčaní alebo akejkol'vek inej náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou, ktoré sa uplatňujú spôsobom, ktorým sa zmierňuje riziko nútenej práce, predchádza sa mu alebo sa eliminuje, nemalo by sa začať žiadne vyšetovanie. ***Vykonávanie postupov náležitej starostlivosti by však nikdy nemalo slúžiť ako i) bezpečné útočisko proti vyšetovaniu, ii) ako dôkaz o tom, že nebola použitá žiadna nútená práca, a iii) ako jediná podmienka na zrušenie obmedzení.***

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Príslušné orgány by mali niesť bremeno súvisiace s preukázaním toho, že bola využitá nútená práca v ktorejkoľvek fáze produkcie, výroby, zberu alebo ťažby výrobku vrátane opracovania alebo spracovania súvisiaceho s výrobkom, a to na základe všetkých informácií a dôkazov získaných počas vyšetrovania aj počas fázy predbežného vyšetrovania. Aby sa hospodárskym subjektom zaistilo právo na riadny proces, mali by mať príležitosť príslušným orgánom počas vyšetrovania poskytnúť informácie na svoju obhajobu.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) V danom rozhodnutí by mali príslušné orgány uviesť zistenia z vyšetrovania a informácie podporujúce tieto zistenia a stanoviť primeranú lehotu, v rámci ktorej by mali hospodárske subjekty splniť podmienky rozhodnutia, ako aj informácie umožňujúce identifikáciu výrobku, na ktorý sa rozhodnutie vzťahuje. Komisia by mala byť splnomocnená na prijímanie vykonávacích aktov potrebných na spresnenie podrobností o informáciách, ktoré majú byť v takýchto rozhodnutiach zahrnuté.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Pozmeňujúci návrh

(26) Príslušné orgány by **predovšetkým** mali niesť bremeno súvisiace s preukázaním toho, že bola využitá nútená práca v ktorejkoľvek fáze produkcie, výroby, zberu alebo ťažby výrobku vrátane opracovania alebo spracovania súvisiaceho s výrobkom, a to na základe všetkých informácií a dôkazov získaných počas vyšetrovania aj počas fázy predbežného vyšetrovania. Aby sa hospodárskym subjektom zaistilo právo na riadny proces, mali by mať príležitosť príslušným orgánom počas vyšetrovania poskytnúť informácie na svoju obhajobu.

Pozmeňujúci návrh

(28) V danom rozhodnutí by mali príslušné orgány uviesť zistenia z vyšetrovania a informácie podporujúce tieto zistenia a stanoviť primeranú lehotu, v rámci ktorej by mali hospodárske subjekty splniť podmienky rozhodnutia, ako aj informácie umožňujúce identifikáciu výrobku, na ktorý sa rozhodnutie vzťahuje. Komisia by mala byť splnomocnená na prijímanie vykonávacích aktov potrebných na spresnenie podrobností o informáciách, ktoré majú byť v takýchto rozhodnutiach zahrnuté. **Rozhodnutia príslušných orgánov musia byť verejne dostupné.**

Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou

(31) Hospodárske subjekty by mali mať možnosť požiadať o preskúmanie rozhodnutí príslušných orgánov po tom, ako poskytnú nové informácie preukazujúce, že nemožno dospieť k záveru, že príslušné výrobky boli vyrobené s využitím nútenej práce. Ak príslušné orgány na základe daných nových informácií zistia, že nemožno stanoviť, že výrobky boli vyrobené s využitím nútenej práce, mali by svoje rozhodnutie zrušiť.

Pozmeňujúci návrh

(31) Hospodárske subjekty by mali mať možnosť požiadať o preskúmanie rozhodnutí príslušných orgánov po tom, ako poskytnú nové **relevantné** informácie preukazujúce, že nemožno dospieť k záveru, že príslušné výrobky boli vyrobené s využitím nútenej práce. Ak príslušné orgány na základe daných nových informácií zistia, že nemožno stanoviť, že výrobky boli vyrobené s využitím nútenej práce, mali by svoje rozhodnutie zrušiť.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) ***Ked' sa akákoľvek fyzická alebo právnická osoba alebo akékoľvek združenie bez právnej subjektivity domnievajú, že na trh Únie sú uvádzané výrobky vyrobené s využitím nútenej práce a sú na ňom sprístupňované, mali by byť oprávnené predložiť príslušným orgánom informácie a takisto by mali mať oprávnenie byť informované o výsledkoch posúdenia svojho predloženia.***

Pozmeňujúci návrh

(32) ***Komisia by mala zriadiť centralizovaný mechanizmus na prijímanie sťažností od všetkých zainteresovaných strán, ktoré sa domnievajú, že na trh Únie sú uvádzané výrobky vyrobené s využitím nútenej práce a sú na ňom sprístupňované. Sťažnosti sa môžu podávať anonymne a dôvernost' je automatická, pokiaľ sťažovateľ neurčí inak. Mechanizmus podávania sťažností by mal byť bezpečný a prístupný. Zainteresované strany by mali byť informované o dôvodoch a výsledkoch posúdenia ich sťažností, ako aj o všetkých rozhodnutiach príslušných orgánov týkajúcich sa ich sťažností.***

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 35

(35) Informácie, ktoré v súčasnosti colným orgánom sprístupňujú hospodárske subjekty, zahŕňajú len všeobecné informácie o výrobkoch, no chýbajú informácie o výrobcovi alebo producentovi a dodávateľoch výrobkov, ako aj špecifické informácie o výrobkoch. Aby mohli colné orgány identifikovať výrobky vstupujúce na trh Únie alebo výrobky, ktoré trh opúšťajú a ktoré môžu porušovať nariadenie a mali by byť na základe toho zastavené na vonkajších hraniciach EÚ, mali by hospodárske subjekty predkladať colným orgánom informácie, ktoré im umožnia spárovať rozhodnutie príslušných orgánov s dotknutým výrobkom. Tieto informácie by mali zahŕňať informácie o výrobcovi alebo producentovi a dodávateľoch výrobku, ako aj akékoľvek ďalšie informácie o samotnom výrobku. Na tento účel by mala byť Komisia oprávnená prijímať delegované akty, v ktorých sa identifikujú výrobky, ku ktorým by sa takéto informácie mali poskytovať, a to okrem iného využitím databázy zriadenej podľa tohto nariadenia, ako aj informácií a rozhodnutí príslušných orgánov zaznamenaných v informačnom a komunikačnom systéme, ako sa stanovuje v článku 34 nariadenia (EÚ) 2019/1020 (Informačný a komunikačný systém pre dohľad nad trhom, ďalej len „ICSMS“). Okrem toho by Komisia mala byť splnomocnená na prijímanie vykonávacích aktov potrebných na spresnenie podrobností o informáciách, ktoré majú hospodárske subjekty sprístupniť colným orgánom. Tieto informácie by mali zahŕňať opis, názov alebo značku výrobku, osobitné požiadavky podľa právnych predpisov Únie na identifikáciu výrobku (ako je druh, referencia, model, šarža alebo sériové číslo umiestnené na výrobku alebo poskytnuté na obale alebo v sprievodnej dokumentácii k výrobku, alebo jednoznačný identifikátor

(35) Informácie, ktoré v súčasnosti colným orgánom sprístupňujú hospodárske subjekty, zahŕňajú len všeobecné informácie o výrobkoch, no chýbajú informácie o výrobcovi alebo producentovi a dodávateľoch výrobkov, ako aj špecifické informácie o výrobkoch. Aby mohli colné orgány identifikovať výrobky vstupujúce na trh Únie alebo výrobky, ktoré trh opúšťajú a ktoré môžu porušovať nariadenie a mali by byť na základe toho zastavené na vonkajších hraniciach EÚ, mali by hospodárske subjekty predkladať colným orgánom informácie, ktoré im umožnia spárovať rozhodnutie príslušných orgánov s dotknutým výrobkom. Tieto informácie by mali zahŕňať informácie o výrobcovi alebo producentovi a dodávateľoch výrobku, ako aj akékoľvek ďalšie informácie o samotnom výrobku. Na tento účel by mala byť Komisia oprávnená prijímať delegované akty, v ktorých sa identifikujú výrobky, ku ktorým by sa takéto informácie mali poskytovať, a to okrem iného využitím databázy zriadenej podľa tohto nariadenia, ako aj informácií a rozhodnutí príslušných orgánov zaznamenaných v informačnom a komunikačnom systéme, ako sa stanovuje v článku 34 nariadenia (EÚ) 2019/1020 (Informačný a komunikačný systém pre dohľad nad trhom, ďalej len „ICSMS“). Okrem toho by Komisia mala byť splnomocnená na prijímanie vykonávacích aktov potrebných na spresnenie podrobností o informáciách, ktoré majú hospodárske subjekty sprístupniť colným orgánom. Tieto informácie by mali zahŕňať opis, názov alebo značku výrobku, osobitné požiadavky podľa právnych predpisov Únie na identifikáciu výrobku (ako je druh, referencia, model, šarža alebo sériové číslo umiestnené na výrobku alebo poskytnuté na obale alebo v sprievodnej dokumentácii k výrobku, alebo jednoznačný identifikátor

digitálneho pasu výrobku), ako aj podrobné údaje o výrobcovi alebo producentovi a dodávateľoch výrobku vrátane názvu, obchodného mena alebo zapísanej ochrannej známky a kontaktných údajov každého z nich, ako aj ich jedinečného identifikačného čísla v krajine, v ktorej sú usadení a prípadne ich číslo registrácie a identifikácie hospodárskych subjektov (EORI). Pri revízii Colného kódexu Únie sa zväži zaviesť do colných predpisov, aby hospodárske subjekty sprístupňovali požadované informácie colným orgánom na účely presadzovania tohto nariadenia a zo všeobecnejšieho hľadiska v záujme posilnenia transparentnosti **dodávateľského** reťazca.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 44

Text predložený Komisiou

(44) Na zabezpečenie účinného presadzovania zákazu je potrebné zriadiť sieť zameranú na štruktúrovanú koordináciu a spoluprácu medzi príslušnými orgánmi členských štátov a prípadne odborníkmi z radov colných orgánov a Komisiou. Takáto sieť by sa takisto mala zamerať na zjednodušenie postupov príslušných orgánov v rámci Únie, ktorými sa uľahčí vykonávanie spoločných opatrení členských štátov v oblasti presadzovania práva, ako aj spoločných vyšetrovaní. Táto štruktúra administratívnej podpory by mala umožniť združovanie zdrojov a udržiavanie komunikačného a informačného systému medzi členskými štátmi a Komisiou a tým pomáhať posilniť presadzovanie zákazu.

digitálneho pasu výrobku), ako aj podrobné údaje o výrobcovi alebo producentovi a dodávateľoch výrobku vrátane názvu, obchodného mena alebo zapísanej ochrannej známky a kontaktných údajov každého z nich, ako aj ich jedinečného identifikačného čísla v krajine, v ktorej sú usadení a prípadne ich číslo registrácie a identifikácie hospodárskych subjektov (EORI). Pri revízii Colného kódexu Únie sa zväži zaviesť do colných predpisov, aby hospodárske subjekty sprístupňovali požadované informácie colným orgánom na účely presadzovania tohto nariadenia a zo všeobecnejšieho hľadiska v záujme posilnenia transparentnosti **hodnotového** reťazca.

Pozmeňujúci návrh

(44) Na zabezpečenie účinného presadzovania zákazu je potrebné zriadiť sieť zameranú na štruktúrovanú koordináciu a spoluprácu medzi príslušnými orgánmi členských štátov a prípadne odborníkmi z radov colných orgánov a Komisiou, **ako aj Agentúrou Európskej únie pre základné práva, Európskym orgánom práce a ďalšími agentúrami Únie s príslušnou odbornosťou v oblastiach, ktoré patria do pôsobnosti tohto nariadenia. Odborové zväzy a iní zástupcovia pracovníkov, organizácie občianskej spoločnosti, obhajcovia ľudských práv, medzinárodné organizácie a príslušné orgány tretích krajín sa vyzývajú, aby so sieťou spolupracovali.** Takáto sieť by sa takisto mala zamerať na zjednodušenie postupov príslušných orgánov v rámci Únie, ktorými sa uľahčí vykonávanie spoločných opatrení členských štátov v oblasti presadzovania práva, ako aj spoločných vyšetrovaní. Táto

štruktúra administratívnej podpory by mala umožniť združovanie zdrojov a udržiavanie komunikačného a informačného systému medzi členskými štátmi a Komisiou, **a tým prispievať k súdržnosti pri uplatňovaní**, a pomáhať posilniť presadzovanie zákazu. **Siet' by mala zahŕňať oblasť vonkajšej spolupráce vrátane príslušných konzultácií a spolupráce s príslušnými orgánmi tretích krajín, medzinárodnými organizáciami, odborovými zväzmi, organizáciami občianskej spoločnosti a obhajcami ľudských práv pôsobiacimi mimo EÚ.**

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Odôvodnenie 45

Text predložený Komisiou

(45) Keďže nútená práca je celosvetovým problémom a globálne hodnotové reťazce sú prepojené, je potrebné podporovať medzinárodnú spoluprácu v oblasti boja proti nútenej práci, čím by sa takisto zlepšila efektívnosť uplatňovania a presadzovania zákazu. Komisia by mala náležite spolupracovať s orgánmi tretích krajín a medzinárodnými organizáciami a vymieňať si s nimi informácie s cieľom posilniť účinné vykonávanie zákazu. Medzinárodná spolupráca s orgánmi krajín mimo EÚ by mala prebiehať štruktúrovaným spôsobom ako súčasť existujúcich štruktúr dialógov, ako sú napríklad dialógy o ľudských právach s tretími krajinami, alebo v prípade potreby v podobe osobitných štruktúr, ktoré sa vytvoria ad hoc.

Pozmeňujúci návrh

(45) Keďže nútená práca je celosvetovým problémom a globálne hodnotové reťazce sú prepojené, je potrebné podporovať medzinárodnú spoluprácu v oblasti boja proti nútenej práci, čím by sa takisto zlepšila efektívnosť uplatňovania a presadzovania zákazu **a zvýšilo by sa úsilie pri riešení základných príčin nútenej práce. EÚ by mala pokračovať v úzkej spolupráci s medzinárodnými organizáciami vo forme spoločných projektov, technickej pomoci a financovania iniciatív zameraných na nútenú prácu.** Komisia by mala náležite spolupracovať s orgánmi tretích krajín, **najmä rozvojových krajín,** a medzinárodnými organizáciami, **ako aj s inými relevantnými aktérmi vrátane občianskej spoločnosti** a vymieňať si s nimi informácie s cieľom posilniť účinné vykonávanie zákazu. Medzinárodná spolupráca s orgánmi krajín mimo EÚ by mala prebiehať štruktúrovaným spôsobom ako súčasť existujúcich štruktúr dialógov, ako sú napríklad dialógy o ľudských právach s tretími krajinami, **najmä s**

rozvojovými krajinami, alebo v prípade potreby v podobe osobitných štruktúr, ktoré sa vytvoria ad hoc. Tím Európa, a najmä delegácie EÚ v tretích krajinách, zohrávajú ústrednú úlohu pri dosahovaní cieľa účinného odstránenia nútenej práce, ako aj pri šírení tohto nariadenia a možnosti tretích strán poskytovať informácie o existencii nútenej práce v prípade určitého výrobku. EÚ môže tiež v prípade potreby rozšíriť používanie reštriktívnych opatrení v rámci svojej spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky voči osobám alebo subjektom, ktoré sa podieľali na podpore alebo vykonávaní nútenej práce.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V tomto nariadení sa stanovujú pravidlá, ktorými sa hospodárskym subjektom zakazuje uvádzať na trh Únie a sprístupňovať na trhu Únie výrobky vyrobené s využitím nútenej práce alebo takéto výrobky z trhu Únie vyvážať.

Pozmeňujúci návrh

1. V tomto nariadení sa stanovujú pravidlá, ktorými sa hospodárskym subjektom zakazuje uvádzať na trh Únie a sprístupňovať na trhu Únie výrobky vyrobené s využitím nútenej práce **vrátane štátom stanovenej nútenej práce, a (tým) zabezpečiť, aby hospodárske subjekty odstránili využívanie nútenej práce vo výrobných prevádzkach v ich hodnotovom reťazci prostredníctvom vykonávania účinných opatrení náležitej starostlivosti vrátane nápravných opatrení.**

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia Článok 2 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) „náležitá starostlivosť v súvislosti s nútenou prácou“ je **úsilie** hospodárskeho

Pozmeňujúci návrh

c) „náležitá starostlivosť v súvislosti s nútenou prácou“ je **povinnosť**

subjektu vykonávať povinné požiadavky, dobrovoľné usmernenia, odporúčania alebo postupy na zistenie využívania nútenej práce, pokiaľ ide o výrobky, ktoré sa majú sprístupniť na trhu Únie alebo sa z neho majú vyviezť, ako aj na predchádzanie využívaniu nútenej práce, jeho zmierňovanie *alebo* eliminovanie;

hospodárskeho subjektu *dodržiavať a zabezpečiť dodržiavanie práv pracovníkov a detí pri svojich činnostiach a v rámci svojho hodnotového reťazca výrobkov a vykonávať povinné požiadavky na náležitú starostlivosť, ktoré stanovuje Únia a členské štáty, a v súlade s hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv, povinnými a dobrovoľnými usmerneniami, odporúčaniami alebo postupmi* na zistenie využívania nútenej práce, pokiaľ ide o výrobky, ktoré sa majú sprístupniť na trhu Únie alebo sa z neho majú vyviezť, ako aj na predchádzanie využívaniu nútenej práce, jeho zmierňovanie, *nápravu a eliminovanie pri jeho činnostiach a v rámci jeho hodnotového reťazca;*

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) „eliminácia využívania nútenej práce“ sú účinné opatrenia na riešenie základných príčin nútenej práce, ktorá sa týka hospodárskeho subjektu, ktorý tovar umiestňuje na trh EÚ alebo ho na ňom sprístupňuje. Neznamená to odstúpenie od spolupráce ako prvú možnosť;

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cb) „základné príčiny nútenej práce“ sú mnohostranné základné príčiny výskytu nútenej práce; týka sa to najmä na vykorisťovania, chudoby, migrácie, cien pod výrobnými nákladmi, nedostatku životných príjmov a miezd a nekalých

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) „výrobok“ je každý výrobok, ktorý možno oceniť peniazmi a ktorý ako taký môže byť predmetom obchodných transakcií, bez ohľadu na to, či je získaný ťažbou, zberom, vyprodukovaný **alebo** vyrobený vrátane opracovania alebo spracovania súvisiaceho s výrobkom v ktorejkoľvek fáze jeho **dodávateľského** reťazca;

Pozmeňujúci návrh

f) „výrobok“ je každý výrobok, ktorý možno oceniť peniazmi a ktorý ako taký môže byť predmetom obchodných transakcií, bez ohľadu na to, či je získaný ťažbou, zberom, vyprodukovaný, vyrobený, **uskladnený alebo prepravený** vrátane opracovania alebo spracovania súvisiaceho s výrobkom v ktorejkoľvek fáze jeho **hodnotového** reťazca;

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) „výrobok vyrobený s využitím nútenej práce“ je výrobok, v prípade ktorého sa úplne alebo čiastočne využila nútená práca v ktorejkoľvek fáze jeho ťažby, zberu, produkcie **alebo** výroby vrátane opracovania alebo spracovania súvisiaceho s výrobkom v ktorejkoľvek fáze jeho **dodávateľského** reťazca;

Pozmeňujúci návrh

g) „výrobok vyrobený s využitím nútenej práce“ je výrobok, v prípade ktorého sa úplne alebo čiastočne využila nútená práca v ktorejkoľvek fáze jeho ťažby, zberu, produkcie, výroby, **uskladnenia alebo prepravy** vrátane opracovania alebo spracovania súvisiaceho s výrobkom v ktorejkoľvek fáze jeho **hodnotového** reťazca;

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ga) „**hodnotový reťazec**“ má význam, ktorý sa mu pripisuje v článku 3 smernice

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno k

Text predložený Komisiou

k) „dodávateľ výrobku“ je každá fyzická alebo právnická osoba alebo združenie osôb v dodávateľskom reťazci, ktoré v plnom alebo čiastočnom rozsahu ťažia, zberajú, produkujú **alebo** vyrábajú výrobok alebo ktoré zasahujú do opracovania alebo spracovania súvisiaceho s výrobkom v ktorejkoľvek fáze jeho **dodávateľského** reťazca, či už ako výrobcu, alebo za akýchkoľvek iných okolností;

Pozmeňujúci návrh

k) „dodávateľ výrobku“ je každá fyzická alebo právnická osoba alebo združenie osôb v **hodnotovom** reťazci, ktoré v plnom alebo čiastočnom rozsahu ťažia, zberajú, produkujú, vyrábajú, **uskladňujú alebo prepravujú** výrobok alebo ktoré zasahujú do opracovania alebo spracovania súvisiaceho s výrobkom v ktorejkoľvek fáze jeho **hodnotového** reťazca, či už ako výrobcu, alebo za akýchkoľvek iných okolností;

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno m a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ma) „zainteresované strany“ sú:

i) zamestnanci hospodárskeho subjektu, zamestnanci jeho dcérskych spoločností a pracovníci hodnotových reťazcov vrátane drobných poľnohospodárov a neformálnych pracovníkov a iných jednotlivcov, skupín, komunit alebo subjektov, organizácií občianskej spoločnosti, ako aj odborových zväzov a iných zástupcov pracovníkov, ktorých práva alebo záujmy sú alebo by mohli byť dotknuté využívaním nútenej práce hospodárskym subjektom, jeho dcérskymi spoločnosťami a jeho obchodnými vzťahmi, a to aj

prostredníctvom hodnotového reťazca;

ii) iné právnické alebo fyzické osoby, ktoré sa v rámci svojho štatutárneho alebo iného účelu zaoberajú otázkami súvisiacimi s týmto nariadením, podporujú, zastupujú, chránia a obhajujú ich;

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno m b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

mb) „zraniteľné zainteresované strany“ majú význam, ktorý sa im pripisuje v článku 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 20XX/XX/EÚ o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti, a to v uplatniteľnom rozsahu;

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno m c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

mc) „zmysluplné zapojenie zainteresovaných strán“ je interaktívny, citlivý, nepretržitý a rodovo inkluzívny proces zapojenia potenciálne dotknutých dodávateľov, pracovníkov a ich zastupujúcich organizácií, ako aj iných zainteresovaných strán, ako sú organizácie občianskej spoločnosti vrátane odborových zväzov a MVO a miestne komunity, s osobitným dôrazom na zraniteľné zainteresované strany;

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno n

Text predložený Komisiou

n) „opodstatnená obava“ je riadne podložený dôvod založený na objektívnych a overiteľných informáciách, na základe ktorého majú príslušné orgány podozrenie, že výrobky boli pravdepodobne vyrobené s využitím nútenej práce;

Pozmeňujúci návrh

n) „opodstatnená obava“ je riadne podložený dôvod založený na objektívnych a overiteľných informáciách, na základe ktorého majú príslušné orgány podozrenie, že **pri výrobe alebo preprave výrobkov sa pravdepodobne využila nútená práca**;

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno s a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

sa) „MSP“ sú mikropodniky a malé a stredné podniky v zmysle vymedzenia pojmov v smernici 2013/34/EÚ;

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno u a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ua) „rizikové oblasti v súvislosti s nútenou prácou“ sú tie krajiny alebo regióny, v ktorých existujú dôkazy o rozsiahlej a/alebo systémovej nútenej práci vrátane štátom nariadenej nútenej práce v celej skupine výrobkov alebo mieste výroby v konkrétnom odvetví;

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – písmeno u b (nové)

ub) „rizikové výrobky v súvislosti s nútenou prácou“ sú výrobky pochádzajúce z rizikových oblastí nútenej práce, ako aj výrobky spojené s vysokorizikovými odvetviami hospodárskej činnosti, ktoré sú určené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 20XX/XX/EÚ o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti a zahrnuté do databázy v článku 11.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Predbežná fáza vyšetrovaní

Predbežná fáza vyšetrovaní

1. Príslušné orgány sa pri posudzovaní pravdepodobnosti, že hospodárske subjekty porušili článok 3, riadia prístupom založeným na riziku. Toto posúdenie vychádza zo všetkých relevantných informácií, ktoré majú k dispozícii, vrátane:

1. Príslušné orgány sa pri posudzovaní pravdepodobnosti, že hospodárske subjekty porušili článok 3, riadia prístupom založeným na riziku. Toto posúdenie **sa vykoná s odkazom na ukazovatele nútenej práce stanovené Medzinárodnou organizáciou práce, ktoré Komisia podrobne opíše v súlade s článkom 23, a** vychádza zo všetkých relevantných informácií, ktoré majú k dispozícii, vrátane:

- a) **podaní** predložených **fyzickými alebo právnickými osobami alebo akýmkoľvek združením, ktoré nemá právnu subjektivitu**, podľa článku 10;
- b) ukazovateľov rizika a iných informácií podľa článku 23 písm. b) a c);
- c) **databázy** uvedenej v **článku 11**;
- d) informácií a rozhodnutí zaznamenaných v informačnom a komunikačnom systéme uvedenom v článku 22 ods. 1 vrátane všetkých minulých prípadov dodržania alebo

- a) **st'ážností** predložených **zainteresovanými stranami** podľa článku 10;
- b) ukazovateľov rizika a iných informácií podľa článku 23 písm. b) a c);
- c) **databáz** uvedených v **článkoch 11 a 11a**;
- d) informácií a rozhodnutí zaznamenaných v informačnom a komunikačnom systéme uvedenom v článku 22 ods. 1 vrátane všetkých minulých prípadov dodržania alebo

nedodržania súladu hospodárskeho subjektu s článkom 3;

e) informácií, ktoré podľa potreby požaduje príslušný orgán od iných relevantných orgánov, o tom, či posudzované hospodárske subjekty podliehajú povinnosti náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou a či túto náležitú starostlivosť vykonávajú v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi Únie alebo právnymi predpismi členských štátov, v ktorých sa stanovujú požiadavky na náležitú starostlivosť a transparentnosť v súvislosti s nútenou prácou.

2. Pri posudzovaní pravdepodobnosti, že hospodárske subjekty porušili článok 3, sa príslušné orgány zameriavajú na hospodárske subjekty zapojené do článkov hodnotového reťazca, ktoré sú čo najbližšie k miestu pravdepodobného výskytu rizika nútenej práce, **a zohľadňujú veľkosť a hospodárske zdroje hospodárskych subjektov**, množstvo dotknutých výrobkov, ako aj rozsah nútenej práce, na ktorú existuje podozrenie.

3. Pred začatím vyšetrovania v súlade s článkom 5 ods. 1 si príslušný orgán vyžiada od posudzovaných hospodárskych subjektov informácie o opatreniach prijatých s cieľom identifikovať riziká nútenej práce vo svojich činnostiach a hodnotových reťazcoch, predchádzať týmto rizikám, zmierniť ich alebo ich eliminovať, pokiaľ ide o posudzované výrobky, a to aj na základe ktoréhokoľvek z uvedených aktov:

a) uplatniteľných právnych predpisov Únie alebo právnych predpisov členských štátov, v ktorých sa stanovujú požiadavky na náležitú starostlivosť a transparentnosť v súvislosti s nútenou prácou;

b) usmernení vydaných Komisiou podľa článku 23 písm. a);

c) usmernení alebo odporúčaní OSN,

nedodržania súladu hospodárskeho subjektu s článkom 3;

e) informácií, ktoré podľa potreby požaduje príslušný orgán od iných relevantných orgánov, o tom, či posudzované hospodárske subjekty podliehajú povinnosti náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou a či túto náležitú starostlivosť vykonávajú v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi Únie alebo právnymi predpismi členských štátov, v ktorých sa stanovujú požiadavky na náležitú starostlivosť a transparentnosť v súvislosti s nútenou prácou.

2. Pri posudzovaní pravdepodobnosti, že hospodárske subjekty porušili článok 3, sa príslušné orgány zameriavajú na hospodárske subjekty zapojené do článkov hodnotového reťazca, ktoré sú čo najbližšie k miestu pravdepodobného výskytu rizika nútenej práce, množstvo dotknutých výrobkov, ako aj rozsah nútenej práce, na ktorú existuje podozrenie.

3. Pred začatím vyšetrovania v súlade s článkom 5 ods. 1 si príslušný orgán vyžiada od posudzovaných hospodárskych subjektov informácie o opatreniach prijatých s cieľom identifikovať riziká nútenej práce vo svojich činnostiach a hodnotových reťazcoch, predchádzať týmto rizikám, zmierniť ich, **napraviť ich, chrániť pred nimi** alebo ich eliminovať, pokiaľ ide o posudzované výrobky, a to aj na základe ktoréhokoľvek z uvedených aktov:

a) uplatniteľných právnych predpisov Únie alebo právnych predpisov členských štátov, v ktorých sa stanovujú požiadavky na náležitú starostlivosť a transparentnosť v súvislosti s nútenou prácou;

b) usmernení vydaných Komisiou podľa článku 23 písm. a);

c) usmernení alebo odporúčaní OSN,

MOP, OECD alebo iných príslušných medzinárodných organizácií týkajúcich sa náležitej starostlivosti;

d) akejkol'vek inej náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou.

4. Hospodárske subjekty odpovedia na žiadosť príslušného orgánu uvedenú v odseku 3 do 15 pracovných dní odo dňa doručenia takejto žiadosti. Hospodárske subjekty môžu príslušným orgánom poskytnúť akékoľvek iné informácie, ktoré môžu považovať za užitočné na účely tohto článku.

5. Príslušné orgány do 30 pracovných dní odo dňa doručenia informácií predložených hospodárskymi subjektmi podľa odseku 4 dospejú v rámci predbežnej fázy svojho vyšetovania k záveru, či existuje opodstatnená obava z porušenia článku 3 na základe posúdenia uvedeného v odseku 1 a informácií predložených hospodárskymi subjektmi podľa odseku 4.

6. Príslušný orgán náležite zohľadní, ak hospodársky subjekt preukáže, že vykonáva náležitú starostlivosť na základe identifikovaného vplyvu nútenej práce vo svojom **dobrávateľskom** reťazci, prijíma a vykonáva vhodné a účinné opatrenia na odstránenie nútenej práce v krátkom čase.

7. Príslušné orgány nezačnú vyšetovanie podľa článku 5 a zodpovedajúcim spôsobom informujú posudzované hospodárske subjekty, ak sa na základe posúdenia uvedeného v odseku 1 a informácií predložených hospodárskymi subjektmi podľa odseku 4 domnievajú, že neexistuje opodstatnená obava z porušenia článku 3, napríklad z dôvodu, ale nie výlučne, že uplatniteľné právne predpisy, usmernenia, odporúčania

MOP, OECD alebo iných príslušných medzinárodných organizácií týkajúcich sa náležitej starostlivosti;

d) akýchkoľvek **iných požiadaviek** náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou.

4. Hospodárske subjekty odpovedia na žiadosť príslušného orgánu uvedenú v odseku 3 do 15 pracovných dní odo dňa doručenia takejto žiadosti. Hospodárske subjekty môžu príslušným orgánom poskytnúť akékoľvek iné informácie, ktoré môžu považovať za užitočné na účely tohto článku.

5. Príslušné orgány do 30 pracovných dní odo dňa doručenia informácií predložených hospodárskymi subjektmi podľa odseku 4 dospejú v rámci predbežnej fázy svojho vyšetovania k záveru, či existuje opodstatnená obava z porušenia článku 3 na základe posúdenia uvedeného v odseku 1 a informácií predložených hospodárskymi subjektmi podľa odseku 4.

6. Príslušný orgán náležite zohľadní, ak hospodársky subjekt preukáže, že vykonáva náležitú starostlivosť na základe identifikovaného vplyvu nútenej práce vo svojom **hodnotovom** reťazci, prijíma a vykonáva vhodné a účinné opatrenia na **nápravu a** odstránenie nútenej práce a **zabezpečenie nápravy** v krátkom čase.

Príslušný orgán vyhlási, že existuje opodstatnená obava z porušenia článku 3, ak hospodársky subjekt nepreukáže, že po uplynutí tejto lehoty došlo k odstráneniu nútenej práce a náprave.

7. Príslušné orgány nezačnú vyšetovanie podľa článku 5 a zodpovedajúcim spôsobom informujú posudzované hospodárske subjekty, ak sa na základe posúdenia uvedeného v odseku 1 a informácií predložených hospodárskymi subjektmi podľa odseku 4 domnievajú, že neexistuje opodstatnená obava z porušenia článku 3, napríklad z dôvodu, ale nie výlučne, že uplatniteľné právne predpisy, usmernenia, odporúčania

alebo akákoľvek iná náležitá starostlivosť v súvislosti s nútenou prácou uvedené v odseku 3 sa uplatňujú spôsobom, ktorým sa zmierňuje riziko nútenej práce, predchádza sa mu a ktorým sa toto riziko eliminuje.

alebo akákoľvek iná náležitá starostlivosť v súvislosti s nútenou prácou uvedené v odseku 3 sa uplatňujú spôsobom, ktorým sa zmierňuje riziko nútenej práce, predchádza sa mu a ktorým sa toto riziko eliminuje **a zabezpečuje sa náprava.**

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia Článok 5

Text predložený Komisiou

Vyšetovania

1. Príslušné orgány, ktoré podľa článku 4 ods. 5 určia, že existuje opodstatnená obava z porušenia článku 3, rozhodnú o začatí vyšetovania dotknutých výrobkov a hospodárskych subjektov.
2. Príslušné orgány, ktoré začnú vyšetovanie podľa odseku 1, informujú hospodárske subjekty, ktoré sú predmetom vyšetovania, do troch pracovných dní odo dňa vydania rozhodnutia o začatí takéhoto vyšetovania o týchto skutočnostiach:
 - a) začatí vyšetovania a jeho možných dôsledkoch;
 - b) výrobkoch, ktoré sú predmetom vyšetovania;
 - c) dôvodoch začatia vyšetovania, pokiaľ to neohrozí výsledok vyšetovania;
 - d) možnosti hospodárskych subjektov predložiť príslušnému orgánu akýkoľvek iný dokument alebo informácie a dátume, do ktorého sa takéto informácie musia predložiť.
3. Ak o to príslušné orgány požiadajú, prešetrované hospodárske subjekty predložia týmto príslušným orgánom všetky **informácie**, ktoré sú relevantné a potrebné na účely vyšetovania, vrátane informácií identifikujúcich prešetrované výrobky, výrobcu alebo producenta týchto

Pozmeňujúci návrh

Vyšetovania

1. Príslušné orgány, ktoré podľa článku 4 ods. 5 určia, že existuje opodstatnená obava z porušenia článku 3, rozhodnú o začatí vyšetovania dotknutých výrobkov a hospodárskych subjektov.
2. Príslušné orgány, ktoré začnú vyšetovanie podľa odseku 1, informujú hospodárske subjekty, ktoré sú predmetom vyšetovania, do troch pracovných dní odo dňa vydania rozhodnutia o začatí takéhoto vyšetovania o týchto skutočnostiach:
 - a) začatí vyšetovania a jeho možných dôsledkoch;
 - b) výrobkoch, ktoré sú predmetom vyšetovania;
 - c) dôvodoch začatia vyšetovania, pokiaľ to neohrozí výsledok vyšetovania;
 - d) možnosti hospodárskych subjektov predložiť príslušnému orgánu akýkoľvek iný dokument alebo informácie a dátume, do ktorého sa takéto informácie musia predložiť.
3. Ak o to príslušné orgány požiadajú, prešetrované hospodárske subjekty predložia týmto príslušným orgánom všetky **úplné a vecné dôkazy**, ktoré sú relevantné a potrebné na účely vyšetovania, vrátane informácií identifikujúcich prešetrované výrobky,

výrobkov a dodávateľov týchto výrobkov. Pri žiadaní o takéto informácie príslušné orgány v čo najväčšej možnej miere:

- a) uprednostňujú prešetrované hospodárske subjekty zapojené do článkov hodnotového reťazca, ktoré sú čo najbližšie k miestu pravdepodobného výskytu rizika nútenej práce, a
- b) zohľadňujú veľkosť a hospodárske zdroje hospodárskych subjektov, množstvo dotknutých výrobkov, *ako aj* rozsah nútenej práce, *na ktorú existuje podozrenie*.

4. Hospodárske subjekty predložia informácie do 15 pracovných dní odo dňa podania žiadosti uvedenej v odseku 3 alebo podajú odôvodnenú žiadosť o predĺženie tejto lehoty.

5. Pri rozhodovaní o lehotách uvedených v tomto článku príslušné orgány berú ohľad na veľkosť a *hospodárske* zdroje dotknutých hospodárskych subjektov.

výrobcu alebo producenta týchto výrobkov a dodávateľov týchto výrobkov. Pri žiadaní o takéto informácie príslušné orgány v čo najväčšej možnej miere:

- a) uprednostňujú prešetrované hospodárske subjekty zapojené do článkov hodnotového reťazca, ktoré sú čo najbližšie k miestu pravdepodobného výskytu rizika nútenej práce, a
- b) zohľadňujú veľkosť a hospodárske zdroje hospodárskych subjektov, množstvo dotknutých výrobkov, rozsah *podozrenia* z nútenej práce, *ako aj kontext, v ktorom tieto hospodárske subjekty, ich dcérske spoločnosti a ich obchodní partneri pôsobia, najmä v rozvojových krajinách*.

4. Hospodárske subjekty predložia informácie do 15 pracovných dní odo dňa podania žiadosti uvedenej v odseku 3 alebo podajú odôvodnenú žiadosť o predĺženie tejto lehoty.

4a. V prípade výrobkov, o ktorých sa v súlade s článkom 11 predpokladá, že boli vyrobené s využitím nútenej práce, príslušný orgán informuje hospodársky subjekt a poskytne mu lehotu na preukázanie toho, že dotknuté výrobky sú vyrobené bez využitia nútenej práce a že boli účinne vykonané opatrenia náležitej starostlivosti vrátane nápravy.

5. Pri rozhodovaní o lehotách uvedených v tomto článku príslušné orgány berú ohľad na veľkosť a zdroje dotknutých hospodárskych subjektov.

5a. Počas fázy vyšetovania príslušný orgán prijme potrebné preventívne opatrenia vrátane dočasného pozastavenia obehu dotknutých výrobkov na trhu Únie s cieľom zabezpečiť účinnosť svojho konečného rozhodnutia.

5b. Keď príslušný orgán začne vyšetovanie, posúdi možné vplyvy akéhokoľvek rozhodnutia, ktoré sa má prijať podľa článku 6 ods. 4, na dotknutých pracovníkov a partnerské

krajiny, ale aj hospodárske subjekty so zreteľom na ich veľkosť a zdroje. Toto posúdenie sa vykonáva za zmysluplného zapojenia príslušných zainteresovaných strán, ako aj na základe konzultácie s orgánmi dotknutých alebo potenciálne dotknutých tretích krajín, a najmä rozvojových krajín.

5c. Príslušné orgány môžu usúdiť, že na základe akýchkoľvek ďalších dostupných faktov je dôvodná obava, že podľa článku 4 ods. 4 nie je možné zhromaždiť informácie a dôkazy .

6. Príslušné orgány môžu vykonať všetky potrebné kontroly a inšpekcie vrátane vyšetrovaní v tretích krajinách **za predpokladu, že dotknuté hospodárske subjekty poskytnú svoj súhlas a** že vláda členského štátu alebo tretej krajiny, kde sa majú inšpekcie uskutočniť, bola oficiálne informovaná a nevzniesla žiadne námietky.

6. Príslušné orgány môžu vykonať všetky potrebné kontroly a inšpekcie vrátane vyšetrovaní v tretích krajinách **bez predchádzajúceho upozornenia dotknutých hospodárskych subjektov, okrem prípadov, keď je predchádzajúce informovanie potrebné na zabezpečenie účinnosti kontrol a inšpekcií, a za predpokladu, že vláda členského štátu alebo tretej krajiny, kde sa majú inšpekcie uskutočniť, bola oficiálne informovaná a v stanovenej lehote nevzniesla žiadne námietky.**

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia Článok 6 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak príslušné orgány nedokážu stanoviť, že došlo k porušeniu článku 3, prijímú rozhodnutie o ukončení vyšetrovania a informujú o tom hospodársky subjekt.

Pozmeňujúci návrh

3. Ak príslušné orgány nedokážu stanoviť, že došlo k porušeniu článku 3, prijímú rozhodnutie o ukončení vyšetrovania a informujú o tom hospodársky subjekt. **Toto ukončenie vyšetrovania z dôvodu nedostatku dôkazov nevyklučuje právo príslušného orgánu začať nové vyšetrovanie toho istého výrobku, ak budú k dispozícii nové informácie.**

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. *So zreteľom na výsledok posúdenia vplyvu uvedeného v článku 5 ods. 5b, ako aj na ďalšie informácie získané počas vyšetrovania je príslušný orgán oprávnený prijať rozhodnutie, ktorým požiada hospodársky subjekt, aby urýchlene prijal a vykonal účinné opatrenia náležitej starostlivosti s cieľom predchádzať nútenej práci vo svojom hodnotovom reťazci výrobkov, zmierňovať ju, napraviť ju a ukončiť.*

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6. Ak hospodárske subjekty poskytnú príslušným orgánom dôkazy o tom, že splnili rozhodnutie uvedené v **odseku 4** a že odstránili nútenú prácu zo svojich činností alebo z dodávateľského reťazca, pokiaľ ide o dotknuté výrobky, príslušné orgány svoje rozhodnutie do budúca zrušia a informujú hospodárske subjekty.

6. Ak hospodárske subjekty poskytnú príslušným orgánom dôkazy o tom, že splnili rozhodnutie uvedené v **odsekoch 4 a 4a** a že odstránili nútenú prácu zo svojich činností alebo z hodnotového reťazca, pokiaľ ide o dotknuté výrobky, **a poskytnú dôkaz o účinnej náprave pre obe nútenej práce**, príslušné orgány svoje rozhodnutie do budúca zrušia a informujú hospodárske subjekty.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6a. *S cieľom odstrániť nútenú prácu sa v usmernení Komisie o náležitej starostlivosti pre podniky EÚ umožní*

ukončenie obchodného vzťahu len ako krajné riešenie v súlade s hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 7

Text predložený Komisiou

Obsah rozhodnutia

1. Rozhodnutie uvedené v článku 6 ods. 4 obsahuje všetky tieto prvky:
 - a) zistenia z vyšetrovania a informácie, na ktorých sú zistenia založené;
 - b) primeranú lehotu pre hospodárske subjekty na splnenie príkazu, ktorá nesmie byť kratšia ako 30 pracovných dní a dlhšia, ako je potrebné na stiahnutie príslušných výrobkov z trhu. Pri stanovovaní takejto lehoty príslušný orgán zohľadňuje veľkosť a **hospodárske** zdroje hospodárskeho subjektu;
 - c) všetky relevantné informácie, a najmä podrobnosti umožňujúce identifikáciu výrobku, na ktorý sa vzťahuje rozhodnutie, vrátane podrobností o výrobcovi alebo producentovi a dodávateľoch výrobku;
 - d) podľa dostupnosti a relevantnosti informácie požadované podľa colných predpisov vymedzených v článku 5 bode 2 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.
2. Komisia prijme vykonávacie akty,

Pozmeňujúci návrh

Obsah rozhodnutia

1. Rozhodnutie uvedené v článku 6 ods. 4 obsahuje všetky tieto prvky:
 - a) zistenia z vyšetrovania a informácie, na ktorých sú zistenia založené, **vrátane opatrení náležitej starostlivosti, ktoré musí hospodársky subjekt vykonať, a potenciálnych vplyvov rozhodnutí príslušného orgánu;**
 - b) primeranú lehotu pre hospodárske subjekty na splnenie príkazu, ktorá nesmie byť kratšia ako 30 pracovných dní a dlhšia, ako je potrebné na stiahnutie príslušných výrobkov z trhu. Pri stanovovaní takejto lehoty príslušný orgán zohľadňuje veľkosť a zdroje hospodárskeho subjektu; **Pre hospodársky subjekt sa stanoví primeraná lehota na účinné vykonanie opatrení náležitej starostlivosti uvedených v článku 6 ods. 4a vrátane poskytnutia nápravy dotknutým pracovníkom;**
 - c) všetky relevantné informácie, a najmä podrobnosti umožňujúce identifikáciu výrobku, na ktorý sa vzťahuje rozhodnutie, vrátane podrobností o výrobcovi alebo producentovi a dodávateľoch výrobku;
 - d) podľa dostupnosti a relevantnosti informácie požadované podľa colných predpisov vymedzených v článku 5 bode 2 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.
2. Komisia prijme vykonávacie akty,

v ktorých bližšie určí podrobnosti o informáciách, ktoré majú rozhodnutia obsahovať. Tieto podrobnosti zahŕňajú prinajmenšom podrobnosti o informáciách, ktoré sa majú sprístupniť colným orgánom v súlade s článkom 16 ods. 3. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 29.

v ktorých bližšie určí podrobnosti o informáciách, ktoré majú rozhodnutia obsahovať. Tieto podrobnosti zahŕňajú prinajmenšom podrobnosti o informáciách, ktoré sa majú sprístupniť colným orgánom v súlade s článkom 16 ods. 3. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 29.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Žiadosť o preskúmanie rozhodnutia prijatého podľa článku 6 ods. 4 obsahuje nové informácie, na ktoré príslušný orgán nebol počas vyšetovania upozornený. Žiadosťou o preskúmanie sa odkladá výkon rozhodnutia prijatého podľa článku 6 ods. 4, kým príslušný orgán nerozhodne o žiadosti o preskúmanie.

Pozmeňujúci návrh

2. Žiadosť o preskúmanie rozhodnutia prijatého podľa článku 6 ods. 4 obsahuje **relevantné** nové informácie, na ktoré príslušný orgán nebol počas vyšetovania upozornený **z iných dôvodov, ako z dôvodu nedbanlivosti**. Žiadosťou o preskúmanie sa odkladá výkon rozhodnutia prijatého podľa článku 6 ods. 4, kým príslušný orgán nerozhodne o žiadosti o preskúmanie.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia sprístupní rozhodnutia a zrušenia uvedené v odseku 1 **písm. c), d), e) a g)** na osobitnom webovom sídle.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia sprístupní rozhodnutia a zrušenia uvedené v odseku 1 na osobitnom webovom sídle.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 10

Predkladanie informácií týkajúcich sa porušení článku 3

1. **Podania informácií akoukoľvek fyzickou alebo právnickou osobou alebo združením bez právnej subjektivity o údajných porušeníach článku 3 príslušným orgánom** obsahujú informácie o dotknutých hospodárskych subjektoch alebo výrobkoch a uvádzajú sa v nich dôvody na doloženie tohto tvrdenia.

2. Príslušný orgán čo najskôr informuje **osobu alebo združenie uvedené** v odseku 1 o výsledku posúdenia ich **podania**.

3. Na nahlasovanie všetkých porušení tohto nariadenia a ochranu **osôb**, ktoré takéto porušenia nahlasujú, sa uplatňuje smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1937³⁹.

³⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1937 z 23. októbra 2019 o ochrane osôb, ktoré nahlasujú porušenia práva Únie (Ú. v. EÚ L 305, 26.11.2019, s. 17).

Postup podávania sťažností týkajúcich sa porušení článku 3

-1. Komisia zriadi centralizovaný mechanizmus na prijímanie sťažností ktorejkoľvek zainteresovanej strany na údajné porušenia článku 3. Sťažnosti sa môžu podávať anonymne. Mechanizmus podávania sťažností by mal byť bezpečný a prístupný a mal by zabezpečiť, aby totožnosť sťažovateľa nebola zverejnená bez výslovného súhlasu.

1. **Sťažnosti** obsahujú informácie o dotknutých hospodárskych subjektoch, **výrobkoch, miestach výroby a vysoko rizikových oblastiach** a uvádzajú sa v nich dôvody na doloženie tohto tvrdenia.

1a. Komisia určí pravidlá a postupy prideľovania sťažností príslušným orgánom, a to so zreteľom na osobitosti sťažnosti, domicil hospodárskeho subjektu a kapacity príslušných orgánov v dotknutých členských štátoch.

2. Príslušný orgán čo najskôr informuje **sťažovateľa uvedeného** v odseku 1 o výsledku **odôvodnenia** a posúdenia ich **sťažnosti, ako aj o všetkých rozhodnutiach uvedených v článku 9.**

3. Na nahlasovanie všetkých porušení tohto nariadenia a ochranu **zúčastnených strán**, ktoré takéto porušenia nahlasujú, sa uplatňuje smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1937³⁹.

³⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1937 z 23. októbra 2019 o ochrane osôb, ktoré nahlasujú porušenia práva Únie (Ú. v. EÚ L 305, 26.11.2019, s. 17).

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 11

Text predložený Komisiou

Databáza rizikových oblastí alebo výrobkov z hľadiska nútenej práce

1. Komisia vyzve externých odborníkov na poskytnutie orientačnej, nevyčerpávajúcej, overiteľnej a pravidelne aktualizovanej databázy rizík výskytu nútenej práce v konkrétnych zemepisných oblastiach alebo v súvislosti s konkrétnymi výrobkami, a to aj pokiaľ ide o nútenú prácu nariadenú štátnymi orgánmi. Databáza vychádza z usmernení uvedených v článku 23 písm. a), b) a c) a z relevantných externých zdrojov informácií okrem iného od medzinárodných organizácií a orgánov tretích krajín.
2. Komisia zaistí, aby bola databáza verejne prístupná externými expertmi najneskôr 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.
3. Od hospodárskych subjektov, ktoré na trh Únie uvádzajú, sprístupňujú na ňom alebo vyvážajú výrobky, ktoré nie sú spomenuté v databáze uvedenej v odseku 1 tohto článku alebo ktoré pochádzajú z oblastí, ktoré nie sú spomenuté v tejto databáze, sa takisto vyžaduje, aby dodržiavali článok 3.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 11 a (nový)

Pozmeňujúci návrh

Rizikové oblasti alebo výrobky z hľadiska nútenej práce

1. Komisia vyzve externých odborníkov na poskytnutie orientačnej, nevyčerpávajúcej, overiteľnej, **na dôkazoch založenej** a pravidelne aktualizovanej databázy rizík výskytu nútenej práce v konkrétnych zemepisných oblastiach alebo v súvislosti s konkrétnymi výrobkami, a to aj pokiaľ ide o nútenú prácu nariadenú štátnymi orgánmi. Databáza vychádza z usmernení uvedených v článku 23 písm. a), b) a c) a z relevantných externých zdrojov informácií okrem iného od **organizácií občianskej spoločnosti**, medzinárodných organizácií a orgánov tretích krajín.
2. Komisia zaistí, aby bola databáza verejne prístupná externými expertmi najneskôr 24 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia. **Táto databáza je transparentná a všetkým ľahko prístupná.**
3. Od hospodárskych subjektov, ktoré na trh Únie uvádzajú, sprístupňujú na ňom alebo vyvážajú výrobky, ktoré nie sú spomenuté v databáze uvedenej v odseku 1 tohto článku alebo ktoré pochádzajú z oblastí, ktoré nie sú spomenuté v tejto databáze, sa takisto vyžaduje, aby dodržiavali článok 3.

Článok 11a

Zverejňovanie informácií o hodnotových reťazcoch

- 1. Hospodárske subjekty by mali mapovať svoje hodnotové reťazce a zverejniť príslušné informácie vrátane názvov, miest a druhov výrobkov týkajúce sa ich dcérskych spoločností, dodávateľov, zhotoviteľov a obchodných partnerov v hodnotovom reťazci.**
- 2. Komisia zriadi verejnú databázu obsahujúcu relevantné informácie uvedené v odseku 1 s náležitým ohľadom na obchodné tajomstvo, súkromie a právne predpisy v oblasti hospodárskej súťaže s cieľom uľahčiť príslušným orgánom a zainteresovaným stranám dostupnosť a transparentnosť informácií v záujme vykonávania tohto nariadenia.**
- 3. Hospodárske subjekty vložia svoje príslušné informácie do systému a zabezpečujú, aby boli tieto informácie aktuálne.**

Pozmeňujúci návrh 56

**Návrh nariadenia
Článok 12 – odsek 5**

5. Členské štáty zabezpečia, aby určené príslušné orgány vykonávali svoje právomoci neustranne, transparentne a s náležitým ohľadom na povinnosti služobného tajomstva. Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné orgány mali potrebné právomoci a zdroje na vedenie vyšetrovaní vrátane dostatočných rozpočtových a iných zdrojov a aby úzko koordinovali svoju prácu s vnútroštátnymi inšpektorátmi práce, justičnými orgánmi a orgánmi presadzovania práva vrátane

5. Členské štáty zabezpečia, aby určené príslušné orgány vykonávali svoje právomoci neustranne, transparentne a s náležitým ohľadom na povinnosti služobného tajomstva. Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné orgány mali potrebné právomoci, **odborné znalosti** a zdroje na vedenie vyšetrovaní vrátane dostatočných rozpočtových a iných zdrojov a aby úzko koordinovali svoju prácu s vnútroštátnymi inšpektorátmi práce, justičnými orgánmi a orgánmi

tých, ktoré sú zodpovedné za boj proti obchodovaniu s ľuďmi.

presadzovania práva vrátane tých, ktoré sú zodpovedné za boj proti obchodovaniu s ľuďmi.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia Článok 12 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Členské štáty prenesú na svoje príslušné orgány právomoc ukladať sankcie v súlade s článkom 30.

Pozmeňujúci návrh

6. Členské štáty prenesú na svoje príslušné orgány právomoc ukladať sankcie v súlade s článkom 30, **a to aj v súvislosti s ustanoveniami o náprave.**

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Rozhodnutia vydané príslušným orgánom v jednom členskom štáte uznávajú a presadzujú príslušné orgány v ostatných členských štátoch, pokiaľ sa týkajú výrobkov s rovnakou identifikáciou a z toho istého **dodávateľského** reťazca, v prípade ktorých sa zistila nútená práca.

Pozmeňujúci návrh

1. Rozhodnutia vydané príslušným orgánom v jednom členskom štáte uznávajú a presadzujú príslušné orgány v ostatných členských štátoch, pokiaľ sa týkajú výrobkov s rovnakou identifikáciou a z toho istého **hodnotového** reťazca, v prípade ktorých sa zistila nútená práca.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Colným orgánom sa poskytujú informácie identifikujúce výrobok, informácie o výrobcovi alebo producentovi a informácie o dodávateľoch výrobkov týkajúce sa výrobkov vstupujúcich na trh Únie alebo opúšťajúcich trh Únie, ktoré Komisia identifikovala podľa odseku 1, pokiaľ sa poskytnutie takýchto informácií

Pozmeňujúci návrh

2. Colným orgánom sa poskytujú informácie identifikujúce výrobok, informácie o výrobcovi, producentovi alebo prepravcovi a informácie o dodávateľoch výrobkov týkajúce sa výrobkov vstupujúcich na trh Únie alebo opúšťajúcich trh Únie, ktoré Komisia identifikovala podľa odseku 1, pokiaľ sa

už nevyžaduje podľa colných predpisov uvedených v článku 5 bode 2 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

poskytnutie takýchto informácií už nevyžaduje podľa colných predpisov uvedených v článku 5 bode 2 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia Článok 23

Text predložený Komisiou

Usmernenia

Komisia najneskôr **18** mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia vydá usmernenia, ktoré zahŕňajú:

a) pokyny k náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou, v ktorých sa zohľadnia uplatniteľné právne predpisy Únie stanovujúce požiadavky na náležitú starostlivosť v súvislosti s nútenou prácou, usmernenia a odporúčania od medzinárodných organizácií, ako aj veľkosť a hospodárske zdroje hospodárskych subjektov;

b) informácie o ukazovateľoch rizika nútenej práce, ktoré sú založené na nezávislých a overiteľných informáciách vrátane správ od medzinárodných

Pozmeňujúci návrh

Usmernenia

Komisia najneskôr **6** mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia vydá usmernenia, ktoré zahŕňajú:

a) pokyny k náležitej starostlivosti v súvislosti s nútenou prácou, v ktorých sa zohľadnia uplatniteľné právne predpisy Únie stanovujúce požiadavky na náležitú starostlivosť v súvislosti s nútenou prácou, usmernenia a odporúčania od medzinárodných organizácií, ako aj veľkosť a hospodárske zdroje hospodárskych subjektov. ***Konkrétnejšie, v usmerneniach sa musia uvádzať nápravné opatrenia so zreteľom na rodové hľadisko a spôsobom ústretovým voči deťom, a to vrátane finančnej a nefinančnej náhrady, uvedenia do predošlého stavu, obnovy, účinných preventívnych opatrení, ako napr. súdne príkazy, a záruk neopakovania nútenej práce a ospravedlnenia. Vo všetkých prípadoch sa náprava musí prispôbiť osobitnému kontextu a podmienkam nositeľa práv. Usmernenia zahŕňajú aj opatrenia na pokrytie povinnosti štátov chrániť, poskytovať okamžitú pomoc a rehabilitáciu a ich cieľom je prispievať k prístupu k dlhodobým udržateľným riešeniam;***

b) informácie o ukazovateľoch rizika nútenej práce, ktoré sú založené na ***ukazovateľoch nútenej práce stanovených MOP, okrem iného v jej usmerneniach***

organizácií, najmä Medzinárodnej organizácie práce, občianskej spoločnosti, podnikateľských organizácií, a skúsenostiach s vykonávaním právnych predpisov Únie, v ktorých sa stanovujú požiadavky na náležitú starostlivosť v súvislosti s nútenou prácou;

c) zoznam verejne dostupných zdrojov informácií relevantných na účely vykonávania tohto nariadenia;

d) ďalšie informácie, ktoré príslušným orgánom uľahčia vykonávanie tohto nariadenia;

e) pokyny k praktickému vykonávaniu článku 16 a prípadne akýchkoľvek iných ustanovení uvedených v kapitole III tohto nariadenia.

Hard to see, harder to count – Survey guidelines to estimate forced labour of adults and children (Ťažko vidieť, ťažko spočítať – usmernenia k prieskumu na odhad nútenej práce dospelých a detí), nezávislých a overiteľných informáciách vrátane správ od medzinárodných organizácií, najmä Medzinárodnej organizácie práce, občianskej spoločnosti, podnikateľských organizácií, a skúsenostiach s vykonávaním právnych predpisov Únie, v ktorých sa stanovujú požiadavky na náležitú starostlivosť v súvislosti s nútenou prácou;

c) zoznam verejne dostupných **a prístupných** zdrojov informácií relevantných na účely vykonávania tohto nariadenia;

d) ďalšie informácie, ktoré príslušným orgánom uľahčia vykonávanie tohto nariadenia;

e) pokyny k praktickému vykonávaniu článku 16 a prípadne akýchkoľvek iných ustanovení uvedených v kapitole III tohto nariadenia;

ea) usmernenia na pomoc hospodárskym subjektom pri zavádzaní procesu mapovania hodnotového reťazca a pri identifikácii obetí a rizík vrátane odkazov na konkrétne vysokorizikové odvetvia a oblasti;

eb) usmernenia pre zainteresované strany o podávaní sťažností a prístupe k spravodlivosti, náprave a ochrane a o účasti a zmysluplnom zapojení sa do postupov stanovených v nariadení;

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia Článok 24

Únijná sieť proti výrobkom nútenej práce

1. Zriaďuje sa Únijná sieť proti výrobkom nútenej práce (ďalej len „sieť“). Sieť slúži ako platforma pre štruktúrovanú koordináciu a spoluprácu medzi príslušnými orgánmi členských štátov a Komisiou a na zefektívnenie postupov presadzovania tohto nariadenia v rámci Únie, čím sa zvýši účinnosť a súdržnosť presadzovania.

2. Sieť tvoria zástupcovia príslušných orgánov každého členského štátu, zástupcovia Komisie a v prípade potreby odborníci z colných orgánov.

3. Sieť plní tieto úlohy:

a) uľahčiť určovanie spoločných priorít pre činnosti v oblasti presadzovania práva, vymieňať si informácie, odborné znalosti a najlepšie postupy;

b) viesť spoločné vyšetrovania;

c) uľahčovať činnosti v oblasti budovania kapacít a napomáhať jednotné prístupy založené na riziku a administratívne postupy pri vykonávaní tohto nariadenia v členských štátoch;

Únijná sieť proti výrobkom nútenej práce

1. Zriaďuje sa Únijná sieť proti výrobkom nútenej práce (ďalej len „sieť“). Sieť slúži ako platforma pre štruktúrovanú koordináciu a spoluprácu medzi príslušnými orgánmi členských štátov a Komisiou a na zefektívnenie postupov presadzovania tohto nariadenia v rámci Únie, čím sa zvýši účinnosť a súdržnosť presadzovania.

2. Sieť tvoria zástupcovia príslušných orgánov každého členského štátu, zástupcovia Komisie ***vrátane delegácií EÚ*** a v prípade potreby odborníci z colných orgánov, ***ako aj z Agentúry Európskej únie pre základné práva, Európskeho orgánu práce a iných agentúr Únie s príslušnými odbornými znalosťami v oblastiach, na ktoré sa nariadenie vzťahuje. Odborové zväzy a iní zástupcovia pracovníkov, organizácie občianskej spoločnosti, obhajcovia ľudských práv, medzinárodné organizácie a príslušné orgány tretích krajín sa vyzývajú, aby so sieťou spolupracovali.***

3. Sieť plní tieto úlohy:

a) uľahčiť určovanie spoločných priorít pre činnosti v oblasti presadzovania práva, ***a to aj v tretích krajinách, najmä rozvojových krajinách,*** vymieňať si informácie, odborné znalosti a najlepšie postupy, ***ktoré zohľadňujú rodové hľadisko a prístup ústretový voči deťom;***

b) viesť spoločné vyšetrovania, ***a to aj v tretích krajinách, a posilniť vnútroštátne a nadnárodné referenčné mechanizmy;***

c) uľahčovať činnosti v oblasti budovania kapacít a napomáhať jednotné prístupy založené na riziku a administratívne postupy pri vykonávaní tohto nariadenia v členských štátoch

- d) prispieva k vypracovaniu pokynov na zaistenie účinného a jednotného uplatňovania tohto nariadenia;
- e) podporovať a uľahčovať spoluprácu s cieľom preskúmať možnosti využitia nových technológií v záujme presadzovania tohto nariadenia a vysledovateľnosti výrobkov;
- f) podporovať spoluprácu a výmenu odborných znalostí a najlepších postupov medzi príslušnými orgánmi a colnými orgánmi.

4. Komisia prostredníctvom siete podporuje a stimuluje spoluprácu medzi orgánmi presadzovania práva a zúčastňuje sa na zasadnutiach siete.

5. Sieť vypracuje svoj rokovací poriadok.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia Článok 25 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia, členské štáty a príslušné orgány na požiadanie zaobchádzajú s totožnosťou tých, ktorí poskytujú informácie, alebo s poskytnutými informáciami ako s dôvernými. K žiadosti o zachovanie dôvernosti sa pripojí súhrn poskytnutých informácií, ktorý nemá dôverný charakter, alebo odôvodnenie, prečo nie je súhrn daných informácií možné vypracovať spôsobom, ktorý nemá dôverný charakter.

a tretích krajinách;

- d) prispieva k vypracovaniu pokynov na zaistenie účinného a jednotného uplatňovania tohto nariadenia;
- e) podporovať a uľahčovať spoluprácu s cieľom preskúmať možnosti využitia nových technológií v záujme presadzovania tohto nariadenia a vysledovateľnosti výrobkov;
- f) podporovať spoluprácu a výmenu odborných znalostí a najlepších postupov medzi príslušnými orgánmi a colnými orgánmi **a v prípade potreby aj s príslušnými orgánmi tretích krajín, najmä s orgánmi rozvojových krajín, ako aj s organizáciami občianskej spoločnosti, obhajcami ľudských práv a s medzinárodnými organizáciami;**

fa) riadiť centralizovaný systém podávania sťažností.

4. Komisia prostredníctvom siete podporuje a stimuluje spoluprácu medzi orgánmi presadzovania práva a zúčastňuje sa na zasadnutiach siete.

5. Sieť vypracuje svoj rokovací poriadok.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia, členské štáty a príslušné orgány na požiadanie zaobchádzajú s totožnosťou tých, ktorí poskytujú informácie, alebo s poskytnutými informáciami ako s dôvernými. K žiadosti o zachovanie dôvernosti sa pripoja **komplexné služby ochrany, ak sa o ne požiada**, a súhrn poskytnutých informácií, ktorý nemá dôverný charakter, alebo odôvodnenie, prečo nie je súhrn daných informácií možné vypracovať spôsobom,

ktorý nemá dôverný charakter.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Článok 26

Text predložený Komisiou

1. S cieľom uľahčiť účinné vykonávanie a presadzovanie tohto nariadenia **môže** Komisia **podľa potreby** spolupracovať okrem iného s orgánmi tretích krajín, medzinárodnými organizáciami, so zástupcami občianskej spoločnosti a s podnikateľskými organizáciami, zapájať tieto subjekty a vymieňať si s nimi informácie. Medzinárodná spolupráca s orgánmi tretích krajín sa uskutočňuje štruktúrovaným spôsobom v rámci existujúcich štruktúr dialógov s tretími krajinami alebo v prípade potreby osobitných štruktúr, ktoré sa vytvoria ad hoc.

Pozmeňujúci návrh

1. S cieľom uľahčiť účinné vykonávanie a presadzovanie tohto nariadenia Komisia spolupracuje okrem iného s orgánmi tretích krajín, najmä rozvojových krajín, medzinárodnými organizáciami, **odborovými zväzmi a ďalšími zástupcami pracovníkov**, so zástupcami občianskej spoločnosti, s podnikateľskými organizáciami **a akýmkoľvek ďalšími zainteresovanými stranami**, zapája tieto subjekty a vymieňa si s nimi informácie. Medzinárodná spolupráca s orgánmi tretích krajín, **najmä rozvojových krajín**, sa uskutočňuje štruktúrovaným spôsobom v rámci existujúcich štruktúr dialógov s tretími krajinami alebo v prípade potreby osobitných štruktúr, ktoré sa vytvoria ad hoc **a prostredníctvom siete stanovenej v článku 24**.

1a. Komisia, najmä v rozvojových krajinách a v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947 z 9. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa, poskytne opatrenia s cieľom prispieť k účinnému vykonávaniu tohto nariadenia vrátane finančnej podpory na budovanie kapacít v partnerských krajinách s cieľom riešiť základné príčiny nútenej práce, ktorá je výsledkom okrem iného diskriminácie, nekalých nákupných praktík, absencie životného minima a pozemkových práv. Komisia okrem iného poskytuje finančnú a politickú podporu organizáciám občianskej spoločnosti, obhajcom ľudských práv a držiteľom práv

2. Na účely odseku 1 môže *spolupráca okrem iného s medzinárodnými organizáciami, so zástupcami občianskej spoločnosti, s podnikateľskými organizáciami a príslušnými orgánmi tretích krajín viesť k tomu, že Únia vypracuje* sprievodné opatrenia na podporu úsilia *spoločností a partnerských krajín a miestne dostupných kapacít v boji proti nútenej práci.*

a zvyšuje informovanosť a podporuje prístup obetí k ochrane, spravodlivosti a prostriedkom nápravy.

2. Na účely odseku 1 môže Únia *vypracovať* sprievodné opatrenia, *a to aj* na podporu úsilia *hospodárskeho subjektu a jeho obchodných partnerov v hodnotovom reťazci, najmä malých a stredných podnikov (MSP).*

2a. *Predpokladajú sa najmä tieto sprievodné opatrenia:*

a) *podporné rozvojové politiky pre vlády v producentských krajinách s cieľom zaručiť, chrániť a plniť svoje medzinárodné záväzky v oblasti ľudských práv pri zavádzaní dôstojných pracovných podmienok, okrem iného prostredníctvom:*

i) *odstránenia prekážok slobody prejavu a združovania a väčšieho uznania práv na pôdu;*

ii) *budovania národnej základnej úrovne sociálnej ochrany s cieľom znížiť zraniteľnosť voči nútenej alebo povinnej práci;*

iii) *poskytovania sociálnej a ekonomickej pomoci vrátane prístupu k možnostiam vzdelávania a odbornej prípravy a prístupu k dôstojnej práci, najmä pre ohrozené skupiny obyvateľstva, s cieľom zvýšiť ich zamestnateľnosť a možnosti a kapacitu zarábať;*

iv) *vypracovania jednotných politík v oblasti zamestnanosti a pracovnej migrácie, ktoré zohľadňujú riziká, ktorým čelia špecifické skupiny migrantov vrátane tých, ktorí sa nachádzajú v neregulárnej situácii, a riešia okolnosti, ktoré by mohli viesť k nútenej práci;*

b) *podpora partnerských krajín pri*

vypracúvaní komplexných národných akčných plánov proti nútenej práci s cieľom:

- i) riešiť základné príčiny zraniteľnosti pracovníkov voči nútenej alebo povinnej práci;*
- ii) prijať a posilniť právne predpisy o nútenej práci, ktoré sa vzťahujú na pracovnoprávne vzťahy vo všetkých odvetviach hospodárstva;*
- iii) poskytovať účinné ochranné opatrenia na uspokojenie potrieb všetkých obetí bez ohľadu na ich postavenie (vek, pohlavie, etnický pôvod, migračný štatút alebo akýkoľvek iný dôvod diskriminácie), a to tak v oblasti okamžitej pomoci, ako aj dlhodobej obnovy a rehabilitácie;*
- iv) posilniť presadzovanie zákonov a trestné stíhanie;*
- v) zvyšovať povedomie a angažovanosť najmä tých osôb, ktoré sú najviac ohrozené, že sa stanú obeťami nútenej práce, vrátane migrantov, a informovať ich okrem iného o tom, ako sa chrániť pred podvodnými alebo zneužívajúcimi praktikami nábora a zamestnávania, o ich právach a povinnostiach v práci, o tom, ako získať v prípade potreby prístup k pomoci a o sankciách za porušenie zákazu nútenej alebo povinnej práce.*

2 b. Únia a jej členské štáty podporujú tretie krajiny, najmä rozvojové krajiny, presadzovaním ratifikácie a účinného vykonávania základných dohôrov a noriem MOP týkajúcich sa zákazu nútenej práce a prijímaním opatrení, ktoré umožnia partnerským krajinám účinne predchádzať nútenej práci, minimalizovať ju, naprávať a odstrániť ju.

2 c. Členské štáty a Komisia poskytujú príslušným zainteresovaným stranám informácie a účinnú podporu, aby mohli dodržiavať a uplatňovať práva, ktoré im

boli poskytnuté, najmä právo podávať sťažnosť, ako aj monitorovať vykonávanie nariadenia.

**PRÍLOHA: ZOZNAM SUBJEKTOV ALEBO OSÔB,
KTORÉ SPRAVODAJCOVI VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO
POSKYTLI PODNETY**

Tento zoznam bol vypracovaný úplne dobrovoľne vo výlučnej zodpovednosti spravodajcu výboru požiadaného o stanovisko. Spravodajcovi boli pri príprave návrhu správy stanoviska až po jeho prijatie vo výbore doručené podnety od týchto subjektov alebo fyzických osôb:

Subjekt osoba	a/alebo
Acumen Public Affairs	
Anti-Slavery International	
AxHa	
Kampaň Clean Clothes – Európska koalícia (CCC – Európska koalícia)	
Európske centrum pre ústavné a ľudské práva (ECCHR)	
Európske združenie pre kakao	
Úrad na podporu spravodlivého obchodu (FTAO)	
Fediol	
Francúzska národná poradná komisia pre ľudské práva	
Fundación Brazil	
Fundación Libera	
Nemecký inštitút pre ľudské práva	
International Dalit Solidarity Network (IDSN)	
Ovibashi Karmi Unnayan Program	
Reporter Brazil	
Social Awareness and Voluntary Education	
The Remedy Project	
Tony's Chocolonely	
Turkmen.news	
Ugandské konzorcium pre zodpovednosť podnikov	

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Zákaz výrobkov na trhu Únie vyrobených s využitím nútenej práce
Referenčné čísla	COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD)
Gestorské výbory dátum oznámenia na schôdzi	INTA IMCO 6.10.2022 6.10.2022
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	DEVE 19.1.2023
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Ilan De Basso 26.10.2022
Článok 58 – Postup spoločných výborov dátum oznámenia na schôdzi	16.3.2023
Prerokovanie vo výbore	21.3.2023
Dátum prijatia	28.6.2023
Výsledok záverečného hlasovania	+: 22 –: 0 0: 2
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Hildegard Bentele, Stéphane Bijoux, Mercedes Bresso, Catherine Chabaud, Christophe Clergeau, Elisabetta De Blasis, Charles Goerens, Mónica Silvana González, Pierrette Herzberger-Fofana, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Beata Kempa, Karsten Lucke, Erik Marquardt, Janina Ochojska, Michèle Rivasi, Eleni Stavrou, Tomas Tobé, Miguel Urbán Crespo, Bernhard Zimniok
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marlene Mortler, Maria Noichl, María Soraya Rodríguez Ramos
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	France Jamet

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

22	+
ID	Elisabetta De Blasis, France Jamet
PPE	Hildegard Bentele, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Marlene Mortler, Janina Ochojska, Eleni Stavrou, Tomas Tobé
Renew	Stéphane Bijoux, Catherine Chabaud, Charles Goerens, María Soraya Rodríguez Ramos
S&D	Mercedes Bresso, Christophe Clergeau, Mónica Silvana González, Karsten Lucke, Maria Noichl
The Left	Miguel Urbán Crespo
Verts/ALE	Pierrette Herzberger-Fofana, Erik Marquardt, Michèle Rivasi

0	-

2	0
ECR	Beata Kempa
ID	Bernhard Zimniok

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania